



# Генеральная Ассамблея

Шестидесят первая сессия

**23**-е пленарное заседание

Среда, 27 сентября 2006 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* г-жа Аль Халифа ..... (Бахрейн)

*Заседание открывается в 15 ч. 10 м.*

## Пункт 8 повестки дня (продолжение)

### Общие прения

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово главе делегации Княжества Монако Его Превосходительству г-ну Жилю Ногесу.

**Г-н Ногес** (Монако) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, до Вас очень мало женщин возглавляли Генеральную Ассамблею, несмотря на тот факт, что, как гласит китайская поговорка, на женщинах держится полмира. Мы рады приветствовать Ваше избрание, а также поздравляем Вас и Вашу страну — Бахрейн — с Вашим избранием. Мы также признательны Группе азиатских государств, выдвинувшей Вашу кандидатуру. Мы заверяем Вас в том, что наша делегация всегда будет готова оказать Вам поддержку в выполнении Вашей почетной и трудной миссии.

Мы хотели бы также поблагодарить Вашего предшественника Его Превосходительство г-на Яна Элиассона за столь успешное руководство работой Генеральной Ассамблеи в период предыдущей сессии, а также за понимание им способности государств-членов преодолевать возникающие между ними разногласия. Благодаря его настойчивости, была осуществлена большая часть реформ, выте-

кающих из обязательств, принятых на Всемирном саммите 2005 года.

В начале общих прений в этом году мы заслушали г-на Кофи Аннана, который в последний раз представил свой доклад о работе Организации (A/61/1). Он четко изложил нам свои убеждения и осветил достижения, а также представил свои рекомендации по укреплению Организации Объединенных Наций. Наша делегация присоединяется к прозвучавшим многочисленным словам признательности в адрес Генерального секретаря. Нам также хотелось бы выразить ему нашу глубочайшую благодарность за то мужество, которое он проявлял в своей деятельности в течение последних десяти лет. Опираясь на свой обширный опыт, приобретенный в нашей Организации, он сумел, невзирая на угрозы и новые вызовы, направить Организацию Объединенных Наций вперед, к воплощению тех надежд, которые порождены сдвигами, вызванными глобализацией. Благодаря его целеустремленности стало возможным осознание наличия взаимосвязи между миром, развитием и правами человека — принципами, закрепленными в Уставе, которые не раз были основой наших общих усилий.

Под пристальным руководством Его Светлости князя Альберта II правительство Монако работает над активизацией своего участия в процессе развития и международного сотрудничества посредством существенного увеличения объема официальной

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



помощи в целях развития (ОПР). В этой связи в 2006 году отчисления по линии сотрудничества выросли на 30 процентов. Княжество продолжит свои усилия, направленные на скорейшее достижение поставленных целей, подтвержденных в прошлом году с этой же самой трибуны Его Светлостью суверенным Князем.

Расширение возможностей и прав женщин, совершенствование охраны здоровья матери и ребенка, а также сокращение масштабов нищеты входят в число приоритетов нашего Княжества на международной арене. Наследный князь и его сестры, принцесса Каролина Ганноверская и принцесса Монако Стефани, принимают активное участие в усилиях в области развития, направленных на оказание помощи самым обездоленным. В качестве посла доброй воли Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры Ее Светлейшее Высочество принцесса Ганноверская помогает в распространении образовательных программ для девочек и женщин. Эта деятельность включает в себя проект, осуществляемый Монако, Андоррой, Кипром, Люксембургом и Сан-Марино и посвященный теме образования и прав человека в деле борьбы с нищетой и поощрения независимости девочек и женщин.

В качестве президента Всемирной ассоциации друзей детей принцесса уже давно ведет неустанную борьбу в интересах защиты детей. Недавно, когда ее чествовала штаб-квартира ЮНИСЕФ в США, принцесса Ганноверская заявила, что «сегодня мы находимся в состоянии войны со страхом — особенно тем, который запечатлен в глазах, сердцах и душах миллионов детей во всем мире».

В ходе текущей сессии усилия по поощрению и защите прав ребенка получают новый импульс благодаря выходу в свет в октябре исследования независимого эксперта Пауло Пинейро, и наше Княжество гордится своим вкладом в осуществление этого проекта. Давайте не будем забывать о том, что, как писал Жан-Поль Сартр, насилие, какую бы форму оно ни принимало, представляет собой чей-то провал.

Мы надеемся, что после прений в Совете Безопасности, посвященных вопросам защиты детей в вооруженных конфликтах, реальное выполнение резолюции 1620 (2005) Совета выльется в прогресс в данной области, вызывающей столько опа-

сений. С гуманной точки зрения, оставлять виновных в таких преступлениях без наказания просто недопустимо.

В ходе своего пребывания здесь в июне для участия в пленарном заседании высокого уровня по проблеме ВИЧ/СПИДа принцесса Монако Стефани выразила свою солидарность со всеми людьми, страдающими от этого заболевания или так или иначе затронутыми им. По каналам своей ассоциации борьбы со СПИДом принцесса содействует осуществлению профилактических и исследовательских мероприятий и оказанию помощи тем, кто страдает от этого вируса, особенно лицам с серопозитивным статусом, которые нередко становятся жертвами дискриминации. В этой связи принцесса высказалась за обеспечение уважения достоинства всех людей с серопозитивным статусом. Ее ассоциация выступит в поддержку создания органа, который будет оказывать психологическую поддержку страдающим этим заболеванием в одной африканской стране, где многие неправительственные организации из Монако уже проводят мероприятия в интересах развития.

Предстоящее назначение принцессы Стефани на должность специального представителя Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) еще более укрепит ее приверженность борьбе с этой страшной пандемией, которая поражает во все большей степени женщин. Для смягчения остроты сложившейся ситуации правительство Монако приняло решение о том, чтобы в дополнение к помощи, которую оно предоставляет Программе, начать в этом году финансирование одного проекта Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в Африке, который нацелен главным образом на серопозитивных женщин, страдающих от крайней нищеты и психологических стрессов, и в рамках которого будет оказываться медицинская, психологическая и социальная помощь.

Наши главы государств и правительств встали на путь решительных действий, провозгласив свою ответственность за защиту. Разумеется, защита населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности — это обязанность каждого отдельно взятого государства. Но когда такие трагические события не удается предотвратить, международному сообществу в лице Организации Объединенных Наций над-

лежит быть готовым к незамедлительному оказанию помощи жертвам таких действий.

Идет ли речь о стихийном бедствии или техногенной катастрофе, нам принципиально необходимо удовлетворять самые насущные нужды гражданского населения. В этой связи мы хотели бы выразить признательность заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, а также Координатору чрезвычайной помощи и его Управлению за их неустанные усилия, особенно в том, что касается реструктуризации Центрального фонда чрезвычайного реагирования. Монако делает взносы в этот Фонд и намерено продолжать финансировать оказание гуманитарной помощи в предстоящие годы.

До конца текущего года Его Светлость князь Альберт II вновь посетит рыбацкую деревню Си-ромбу на острове Ниас (Индонезия), которая уже дважды становилась жертвой стихийных бедствий: сначала в декабре 2004 года — в результате цунами, а несколько месяцев спустя — землетрясения. Деревня была выстроена заново благодаря деятельной и щедрой поддержке Ассоциации Монако-Азия.

В соответствии с обязательством, заявленным наследным князем на Всемирном саммите 2005 года (см. A/60/PV.6), Монако ратифицировало Киотский протокол в феврале этого года.

Глава нашего государства отличается личной неизменной преданностью делу охраны окружающей среды. Недавно он продемонстрировал эту приверженность, совершив полярную экспедицию сто лет спустя после экспедиции его прапрадеда князя Альберта I, пионера современной океанографии. Стартовав на российской базе «Барнео», князь Альберт вместе со своей группой достиг северного полюса 16 апреля 2006 года, проведя четыре изнурительных дня в пути на собачьих упряжках, и выступил с настоятельным призывом нейтрализовать опасность глобального потепления климата, которое, к сожалению, становится реальностью в Арктике, где наблюдается интенсивное таяние шельфовых ледников. По возвращении в Монако Его Светлость учредил фонд по вопросам охраны окружающей среды и устойчивого развития, который станет постоянным источником динамичных и новаторских усилий на направлениях, связанных с изменением климата, потерей биоразнообразия и водными ресурсами. Кроме того, мы удовлетворены избранием Княжества в состав Комиссии Организации Объ-

единенных Наций по устойчивому развитию. Мы надеемся внести свой вклад в совершенствование механизма Организации Объединенных Наций по вопросам окружающей среды.

Княжество Монако убеждено в необходимости инициирования и укрепления диалога между цивилизациями в целях предотвращения конфликтов. Мы поддерживаем все усилия, направленные на активную популяризацию культуры мира и взаимного уважения среди представителей существующих в мире различных вероисповеданий, культур и языковых сообществ. Выступая в 1999 году, Генеральный секретарь Кофи Аннан отметил: «Чем выше ценится многообразие, тем глубже осознается самобытность и тем больше укрепляется процесс расширения общего круга ценностей» (A/54/546, пункт 13).

Именно в этом духе Монако, осознавая всеобщую ценность спорта как одного из наилучших механизмов установления межкультурного диалога, полностью поддерживает проект Плана действий Организации Объединенных Наций по спорту на благо развития и мира.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется Его Превосходительству г-ну Махе Тупоуниа, главе делегации Королевства Тонга.

**Г-н Тупоуниа** (Тонга) (*говорит по-английски*): Делегация Тонги присоединяется к остальным делегациям и поздравляет Вас, г-жа Председатель, со вступлением на пост руководителя Генеральной Ассамблеи. Позвольте нам заверить Вас в том, что наша страна окажет Вам всемерную поддержку и что она не сомневается в том, что под Вашим умелым руководством шестьдесят первая сессия Генеральной Ассамблеи пройдет продуктивно и успешно. Кроме того, следует в полной мере воздать должное замечательной работе Вашего предшественника на этом посту Его Превосходительства г-на Яна Элиассона в ходе шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Пользуясь этой возможностью, делегация Тонги также хотела бы выразить признательность покидающему свой пост Генеральному секретарю, Его Превосходительству Кофи Аннани, за его неустанное служение в течение последних десяти лет во главе Организации.

Прошел год с момента проведения исторического Всемирного саммита, на котором руководители наших государств попытались дать оценку реалиям современного мира и соответствующим обра-

зом отразить стоящие перед нами задачи в работе Организации. Нам приятно отметить конкретные веши, показывающие, что в процессе реализации Итогового документа Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1) достигнут определенный прогресс. К ним относятся начало работы Комиссии по миростроительству, которое тесно связано с открытием Отделения по поддержке миростроительства и Фонда миростроительства; создание Совета по правам человека; а также учреждение Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации.

*Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Чидьяусику (Зимбабве).*

Тонга также приветствует принятие Глобальной контртеррористической стратегии (резолюция 60/288), которая является основой для последовательного и безоговорочного осуждения терроризма во всех его формах и проявлениях, независимо от того кем, когда и с какой целью совершаются эти деяния, ведь терроризм — одна из серьезнейших угроз международному миру и безопасности. Мы рассчитываем на эффективное осуществление Стратегии, а также на завершение работы над всеобъемлющей конвенцией о борьбе с международным терроризмом в ходе шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Кроме того, Тонга сохраняет приверженность оказанию поддержки деятельности Контртеррористического комитета. Мы воздаем должное прилагаемым усилиям по ужесточению требований, предъявляемых к докладам государств. Мы также хотели бы отметить роль сотрудничества по линии двусторонних, региональных и многосторонних учреждений в оказании помощи по выполнению международных и региональных обязательств по борьбе с транснациональной организованной преступностью и терроризмом.

Наша страна присоединяется к призыву о том, чтобы в соответствии с положениями Устава были в полном объеме восстановлены функции Генеральной Ассамблеи как главного представительного органа Организации Объединенных Наций, ответственного за принятие решений и выработку политики. Это послужит дальнейшему укреплению престижа многосторонней дипломатии и подчеркнет настоятельную необходимость противодействия

многоплановым и взаимосвязанным вызовам и угрозам, с которыми сталкивается современный мир.

Тонга поддерживает работу, связанную с выполнением остающихся задач по реформированию Организации, в частности тех из них, которые касаются реформы Секретариата и системы управления, укрепления Экономического и Социального Совета, а также совершенствования и рационализации управления Организацией.

Важный вопрос о реформе Совета Безопасности по-прежнему остается открытым, несмотря на то, что мировые лидеры признали его одним из основных компонентов деятельности по реформированию в целом. Наша страна поддерживает содержащуюся в ежегодном докладе Генерального секретаря (A/61/1) рекомендацию о необходимости найти общую основу для принятия мер по этому важнейшему элементу общей реформы Организации Объединенных Наций, а также его настоятельный призыв к тому, чтобы решения относительно такой реформы были приняты раньше, чем позже, с тем чтобы механизм Организации Объединенных Наций, призванный содействовать установлению и поддержанию мира и безопасности, сохранял свою значимость и был в состоянии справляться с сегодняшними и завтрашними проблемами. Тонга по-прежнему поддерживает идею о предоставлении Японии заслуженного постоянного места в любого рода расширенном Совете.

Тонга высоко ценит вклад миротворцев Организации Объединенных Наций в выполнение ее ключевой функции — содействию сторонам конфликта в деле прекращения боевых действий. По мере своих возможностей наша страна обязуется оказывать поддержку как международным, так и региональным миротворческим усилиям, в том числе действующей Региональной миссии по оказанию помощи Соломоновым Островам.

Для многих островных развивающихся стран, включая мою собственную, повестка дня в области развития остается главным приоритетом. В этом отношении тема шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи «Осуществление глобального партнерства в целях развития» не только актуальна, но и весьма своевременна. Мы вновь заявляем о том, что главная ответственность за развитие наших собственных стран лежит на нас самих, но вместе с тем мы по-прежнему приветствуем в качестве необ-

ходимого шага сохранение и расширение поддержки на региональном и международном уровнях, которая дополняла бы национальные усилия. Речь идет о поддержке, предоставляемой согласно Тихоокеанскому плану укрепления регионального сотрудничества и интеграции, который был утвержден главами государств региона Тихого океана в 2005 году, а также о реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

Тонга надеется на достижение прогресса в усилиях по совершенствованию механизмов предоставления Организацией Объединенных Наций последовательной поддержки малым островным развивающимся государствам посредством упрочения межучрежденческого процесса консультаций, завершения работы над стратегией мобилизации ресурсов и поощрения партнерских инициатив.

В мае этого года правительство Его Королевского Величества ратифицировало свой План стратегического развития № 8, озаглавленный «Глядя в будущее, опираясь на прошлое», в котором изложена «дорожная карта» будущего развития Королевства на период с 2006–2007 годов по 2008–2009 годы. Документ был разработан на основе результатов длительного и широкого процесса консультаций со всеми соответствующими сторонами. В нем признается должным образом тот факт, что успех осуществления Плана развития потребует усилий со стороны как государственных, так и негосударственных субъектов.

Председатель Генеральной Ассамблеи верно заметила, что недавний исторический Диалог на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии обнаружил потенциал и благоприятные возможности, которые предоставляет глобализация как фактор, благоприятствующий улучшению жизни миллионов людей. Этот форум обеспечил Тонге, стране со сложившейся экономикой, опирающейся на денежные переводы мигрантов, возможность продемонстрировать важную взаимосвязь между миграцией и развитием.

В недавно проведенном Всемирным банком исследовании содержится вывод о том, что пример Тонги показывает позитивное воздействие миграции и денежных переводов на страны, направляющие мигрантов, в виде улучшения распределения

расходов и облегчения бремени нищеты, роста сбережений и стимуляции деловой активности, что приводит к увеличению объемов инвестиций в область образования. В исследовании также подчеркивается, что улучшенная и ограниченная, но организованная мобильность рабочей силы может существенно способствовать росту валового внутреннего продукта страны и общего глобального дохода. Поэтому мобильность рабочей силы является потенциальным инструментом выполнения наших обязательств в отношении таких ориентированных на бедных стратегий, как цели в области развития, определенные в Декларации тысячелетия, и других обязательств, а также для осуществления национальных стратегий устойчивого развития.

Приостановка Дохинского раунда торговых переговоров вызвала разочарование. Неспособность завершить эти переговоры негативно скажется на глобальных экономических перспективах и на росте стран с низким уровнем дохода, включая Тонгу. Мы присоединяемся к другим ораторам, призывая страны — члены Всемирной торговой организации выполнить свои обязательства в отношении многосторонних торговых систем на основе соблюдения правил, сохранить достигнутый прогресс и продолжить переговоры. Мы также продолжаем настоятельно призывать сообщество доноров продвинуться вперед в вопросе с доставкой товаров в рамках «помощи в торговле», независимо от Дохинского раунда. Региональное сотрудничество в осуществлении проектов, связанных с торговлей, имеет потенциал в плане содействия повышению конкурентоспособности стран с низким уровнем доходов, таких как островные государства бассейна Тихого океана.

В октябре 2005 года законодательное собрание Тонги приняло законопроект о создании национального комитета Королевства Тонга по политической реформе. При поддержке правительства Его Королевского Величества Комитет, возглавляемый Его Королевским Высочеством покойным принцем Ту'ипелехаке, завершил встречи и консультации с общественностью по всей территории Тонги, а также в странах, где проживает большинство выходцев из Тонги, а именно в Новой Зеландии, Австралии и Соединенных Штатах Америки. Ожидается, что доклад пройдет обсуждение в законодательном собрании во время его сессии в 2006 году и в правительстве Его Королевского Величества с целью дос-

тижения соответствующей повестки дня по политической реформе, которая обеспечивала бы не только реагирование, но также ответственность за достижение целей построения национального единства и за содействие социальному и экономическому развитию народа Тонги.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Республики Гаити Его Превосходительству г-ну Лео Мероресу.

**Г-н Мерорес** (Гаити) (*говорит по-французски*): Я с радостью выступаю в Ассамблее от имени правительства и народа Гаити. Позвольте мне прежде всего от всей души поздравить г-жу Хайю Рашеду Аль Халифу с ее избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии. Я убежден, что ее солидная правовая подготовка, глубокое знание государственных вопросов, ее национальная и международная карьера и ее богатый опыт ведения переговоров послужат залогом успеха этой сессии. Позвольте мне подтвердить Председателю полную поддержку моей страны и гаитянской делегации в ходе ее выполнения своих благородных задач.

Я хотел бы также поблагодарить посла Яна Элиассона, практический подход которого, его готовность идти на компромисс и богатый опыт обеспечили успех работы шестидесятой сессии. Я хотел бы пожелать ему всяческих успехов на его новом посту министра иностранных дел своей страны.

Я хотел бы выразить искреннюю благодарность Его Превосходительству Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за мастерство, с которым он руководил работой Организации в течение последних 10 лет. Я воздаю ему должное за его неизменную приверженность моей стране. Народ Гаити глубоко благодарен ему за его гибкость и решимость, проявленные в поисках прочного и долговременного решения затяжного кризиса, который терзает мою страну в последние годы. Г-н Аннан заслуживает полной признательности со стороны международного сообщества за его похвальные, неустанные усилия на благо мира, справедливости, прав человека, демократии и развития.

3 июля 2006 года Республика Гаити вновь обрела свое место в Карибском сообществе и Общем рынке (КАРИКОМ), положив тем самым конец отсутствию, которое длилось два долгих года. Мы от-

мечаем, что за этот период наши братья и сестры в Карибском бассейне никогда не теряли интереса к делам Гаити. Напротив, они были решительно привержены поискам соответствующих решений, которые позволили моей стране иметь сегодня честь принять участие вместе с ними в важных дискуссиях, касающихся нашего региона. 11 сентября Гаити, наконец, присоединилась к великой семье Движения неприсоединения, цель которого — укрепление сотрудничества по линии Юг-Юг. Это было весьма долгожданное событие. Два этих события четко показывают, что мы желаем быть открытыми для всего мира.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и приветствовать обретение Республикой Черногория политического суверенитета и ее вступление в великую семью нашей Организации.

Сегодня, как никогда раньше, наш мир сталкивается с многочисленными угрозами, представляющие опасность самому его существованию. Несмотря на интенсивные усилия Организации по приданию миру более гуманного и приемлемого характера, призраки крупных пандемий, нищета, голод, организованная преступность, терроризм, вооруженные конфликты, гражданские войны и стихийные бедствия продолжают преследовать нас. Поэтому нам нужно удвоить наши усилия по улучшению наших дипломатических отношений и уделению приоритетного внимания диалогу, добросовестным и открытым переговорам, гибкости и компромиссу. Эти принципы лежат в самой основе создания Организации Объединенных Наций и подтверждают ее силу и *raison d'être*. Наша Организация остается идеальным форумом, точкой отсчета для поисков соответствующих решений проблем, осаждающих наш мир. Ничто не заставит нас отказаться от этих идеалов.

Республика Гаити безоговорочно поддерживает все инициативы международного сообщества по разрешению конфликтов в Африке, Восточной Азии и на Ближнем Востоке на основе поисков мирных решений с опорой на переговоры при уважении суверенитета государств.

Терроризм сегодня приобретает апокалиптические масштабы. Нападения 11 сентября 2001 года на цели в Соединенных Штатах и последующие нападения в других районах мира стали для нас явным предупреждением, заставив нас забыть о на-

ших мелких интересах во имя того, чтобы противостоять этому бедствию, которое, если не сдержать его в кратчайшие сроки, приведет к катастрофам с неопределимыми последствиями. Мы не можем себе позволить ни делать ошибок, ни колебаться. Недавно мы продемонстрировали свое бессилие, когда наблюдали за дьявольским циклом насилия, массовыми убийствами ни в чем не повинных людей и разрушениями собственности. Мы наблюдаем попытки уничтожения наших институтов и всего нашего общества. Такое впечатление, что само будущее человечества взято в заложники разнузданными группировками, которые не останавливаются ни перед чем, чтобы уничтожить все, что они видят на своем пути. Республика Гаити вновь подтверждает свою решимость бороться с терроризмом во всех его формах, используя имеющиеся в ее распоряжении незначительные ресурсы. Она выступает за принятие превентивных мер против терроризма, мер, принимаемых на законном основании. Мы призываем государства договориться о заключении глобальной контртеррористической конвенции, исходя из четкого определения, приемлемого для всех.

Гаити приветствует важные шаги, предпринятые на предыдущей сессии для реформы ООН. Мы еще далеки от достижения своих целей, но, тем не менее, нам удалось достичь некоторых весьма существенных успехов. Мы надеемся, что продолжение реформы будет способствовать тому, что у нашей Организации появятся необходимые ресурсы для осуществления своего глобального призвания. Нам необходимо адаптироваться к новым требованиям, как мы подтвердили на Всемирном саммите 2005 года. В связи с этим я приветствую создание Комиссии по миростроительству. Она должна сыграть важную роль; ее целями являются содействие политической стабильности, создание прочных основ для социально-экономического развития в странах, переживших конфликты, а также оказание помощи в укреплении демократических институтов и придание им эффективности в соответствии с конституцией и принципами правопорядка.

Я также приветствую резолюцию Генеральной Ассамблеи 60/251, в соответствии с которой был учрежден Совет по правам человека. Я поздравляю 47 членов этого Совета, которые были избраны в мае и которые должны использовать свой опыт в области поощрения и защиты прав человека. Я надеюсь, что этот новый орган будет во многих отно-

шениях способствовать развитию нашего общества, его большей открытости диалогу, пониманию, взаимному уважению, социальной справедливости и терпимости.

Гаити также приветствует создание Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации. Он будет заниматься предоставлением необходимых ресурсов для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла оперативно осуществлять финансирование операций по оказанию гуманитарной помощи, то есть, сразу же после того, как произошло какое-либо бедствие, иными словами, делать больше и быстрее.

Мое правительство согласно с идеей активизации работы Экономического и Социального Совета. Будучи одним из главных органов нашей Организации, он должен принимать более активное участие в деятельности по развитию в странах, которые находятся на обочине истории, особенно в наименее развитых странах (НРС). Он должен проявлять большую последовательность в принятии наиболее приемлемых подходов к достижению Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Вопрос об упорядочении стратегий и действий органов системы Организации Объединенных Наций, которые занимаются деятельностью в области развития, имеет для нас чрезвычайно важное значение.

При содействии Специальной консультативной группы по Гаити, созданной в рамках Экономического и Социального Совета, моя страна пользуется поддержкой Совета, а недавно на своей возобновленной сессии на высоком уровне, которая проходила в Женеве в июле этого года, Совет продлил мандат этой группы до июля 2007 года с возможностью его повторного возобновления. Я приветствую эту идею, поскольку продление мандата позволит различным секторам, принимающим участие в обеспечении устойчивого развития на Гаити, достичь ощутимых результатов для моей страны.

С 1945 года, даты основания Организация Объединенных Наций — а моя страна была одной из стран, принимавших участие в ее основании, — международный ландшафт претерпел кардинальные изменения. Однако по прошествии более чем шестидесяти лет организационные рамки Совета Безопасности остались все теми же. По этой причине любая реформа нашей Организации будет непол-

ной, если она не будет предусматривать реорганизацию Совета Безопасности. Поэтому состав Совета Безопасности должен отражать реальности двадцать первого столетия и включать государства-члены, которые способны взять на себя ответственность за область поддержания международного мира и безопасности. В таких новых обстоятельствах представляется чрезвычайно важным, чтобы в нем были справедливо представлены развивающиеся страны из Азии, Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна.

В феврале 2006 года в Гаити прошли исторические, справедливые и демократические выборы. Этот процесс будет завершен в конце этого года проведением муниципальных и территориальных выборов, которые будут способствовать восстановлению демократии и откроют путь к политической стабильности. Народ Гаити сообща примет решение в пользу изменений, которые будут способствовать его безопасности и улучшению жизненных условий. Я выражаю признательность международному сообществу за те поддержку и помощь, которые оно предоставляло и продолжает предоставлять Гаити. Я приветствую Группу друзей Гаити и всех членов нашей Организации, которые не жалели усилий и жертвовали собой для оказания поддержки Миссии ООН по стабилизации в Гаити (МООНСГ), предоставляя для нее военный и полицейский персонал.

Я также приветствую принятие Советом Безопасности резолюции 1702 (2006) от 15 августа 2006 года о возобновлении мандата МООНСГ. Я надеюсь, что эта миссия, которая осуществляет очень сложную, а иногда весьма опасную, но благородную работу, вместе с национальной полицией Гаити и нашим правительством сможет взять под контроль чрезвычайно нестабильную обстановку в плане безопасности, которая мешает развитию гаитянского общества. В связи с этим я призываю Миссию к тесному сотрудничеству с гаитянскими властями, с тем чтобы осуществить необходимые изменения, в зависимости от приоритетов, существующих на данный момент.

Я надеюсь, что международная помощь также сосредоточится на реформе правовой системы, профессиональной подготовке полиции и укреплении демократических институтов, таких как парламент, муниципальные органы и местные общины.

Я хотел бы выразить скорбь и соболезнования нашего правительства и гаитянского народа родителям, друзьям и коллегам миротворцев, которые погибли в Гаити при исполнении своих служебных обязанностей; гаитянский народ признает важность присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити, конечной целью которого является оказание помощи нашей стране в восстановлении стабильности.

Новое правительство, которым имеет честь руководить глава государства Гаити г-н Рене Преваль с момента его вступления на этот пост в мае сего года, приступило к реализации долгосрочной задачи восстановления нашей страны. Эта задача состоит в том, чтобы восстановить безопасность, создать современное государство, укрепить демократические институты и обеспечить благоприятные условия для инвестиций в целях создания благосостояния, что будет выгодно для всех. Для привлечения инвесторов и создания благоприятных для устойчивого развития условий необходимо осуществить проекты создания основной инфраструктуры, а именно построить дороги, порты, аэропорты, обеспечить поставки электроэнергии в основные города страны, включая сети телекоммуникаций, — и все это требует поддержки международного сообщества.

Отсутствие безопасности является питательной средой для всякого рода соблазнов. Это играет на руку дестабилизирующим элементам, которые эксплуатируют нечеловеческие условия, в которых живет большое число нашего населения, вооружают его, чтобы оно сеяло смерть и разрушения в нашей гаитянской семье, подвергая опасности само будущее нашей Республики. Борьба с отсутствием безопасности и климатом насилия, которые характеризуются трагическими похищениями людей и смертельными столкновениями между вооруженными бандами и полицией, является одной из первоочередных задач нашего правительства. Диалог, с одной стороны, и твердость, с другой стороны, являются необходимыми условиями для того, чтобы найти жизненно важное решение проблемы бандитизма, которая за последнее время распространяется по стране, вызывая утечку капитала, а также утечку умов. Соответственно крайне важной в этой связи представляется техническая и финансовая помощь международного сообщества для эффективного осуществления программы разоружения,



демобилизации и реинтеграции. Нам известно, что Гаити не является классическим случаем, однако это не означает, что мы не должны предпринимать никаких усилий.

Для того чтобы как можно скорее облегчить страдания масс и сократить или даже ликвидировать возможность вербовки в банды, мое правительство приступило к осуществлению программы социального умиротворения. Эта программа предусматривает создание базы данных более чем 300 проектов и мероприятий в различных секторах жизни нашей страны и по всей ее территории. Это будет способствовать созданию рабочих мест и позволит государству сократить уровень безработицы, гарантировать некоторую нормализацию ситуации и тем самым сократить масштабы преступности.

Кроме того, в целях создания атмосферы, способствующей благому управлению, наш глава государства, после своего избрания на пост президента, начал проведение открытого, честного диалога со всеми политическими секторами. Они осознали насущную необходимость этого диалога и положительно откликнулись на приглашение принять участие в работе нынешнего правительства, заинтересованного в поддержании контактов со всеми сторонами, в состав которого входят члены различных политических партий, которые также представлены в парламенте. Задача заключается в том, чтобы добиться сплоченности общества и политического примирения, которые являются необходимыми условиями стабильности, безопасности, экономического возрождения и возрождения общества, охватывающего все слои населения.

В ходе Международной конференции по вопросам социально-экономического развития Гаити, проведенной в Порт-о-Пренсе 25 июля 2006 года, были даны обещания, касающиеся финансовых обязательств международного сообщества. Мое правительство намерено претворить в жизнь долгосрочный план развития. Этот факт свидетельствует о нашем твердом намерении самим распоряжаться судьбой нашей страны и о готовности наших международных партнеров учитывать приоритетные задачи, намеченные нашим правительством.

В интересах содействия выполнению нашим правительством задачи по созданию необходимых условий, способствующих подлинному социально-экономическому развитию, я призываю доноров

выполнить свои обещания и оказать Гаити долгосрочную поддержку. Финансовая помощь международного сообщества будет способствовать укреплению демократии и поможет нам заложить основы устойчивого развития. Для того чтобы добиться этих результатов и укрепить свой авторитет, правительство намерено соблюдать требования благого управления, сократить нищету среди неимущих слоев населения и продолжать вести неустанную борьбу за обеспечение безопасности и против коррупции в целях содействия национальным и иностранным частным инвестициям.

В заключение я хотел бы отметить, что правительство Гаити рассчитывает на то, что международное сообщество окажет ему активное содействие в поисках мира и социально-экономического развития. Слушая выступления, сделанные в ходе общих прений, включая выступления наших многочисленных друзей из КАРИКОМ, представителей американских стран и всех стран мира Гаити сознавала острое стремление наших партнеров работать вместе с Гаити в интересах решения тех задач, которые стоят перед нашим правительством. Я хотел бы выразить им всем признательность от имени правительства Гаити. Гаити сталкивается с огромными трудностями, но не страдает отсутствием политической воли. Моя страна — при помощи нашей Организации и посредством наших общих совместных усилий — добьется своих целей.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Республики Сейшельские Острова Его Превосходительству г-ну Жереми Бонламу.

**Г-н Бонлам** (Сейшельские Острова) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы передать поздравления г-же Хайе Рашед Аль Халифе в связи с ее избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии. Также от имени моей страны я выражаю большую признательность ее предшественнику г-ну Яну Элиассону, которому удалось ускорить проведение реформы Организации Объединенных Наций.

Я также воздаю должное Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за его работу во главе нашей Организации, что нашло свое отражение в тех результатах, которых ему удалось достичь в итоге двух сроков его полномочий. Эти достижения

включают в себя текущую реформу, содействие многостороннему подходу, предотвращение вооруженных конфликтов, миротворческие операции и операции по оказанию гуманитарной помощи, борьбу против ВИЧ/СПИДа и действия на других направлениях, в частности в сфере борьбы с нищетой и терроризмом.

Здесь я хотел бы коротко обсудить реформу Организации Объединенных Наций. Я поддерживаю высказывания всех тех, кто говорил здесь о неотложной необходимости того, чтобы Организация Объединенных Наций адаптировалась к реалиям мира, в котором мы живем, в интересах более полного учета нынешних задач, а также в интересах эффективного и транспарентного управления данной Организацией, Организацией, Устав которой гласит, что все государства, малые или большие, имеют право высказать свое мнение о состоянии дел, представляющих интерес для международного сообщества.

Поэтому Сейшельские Острова поддерживают учреждение Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека, принятие Глобальной антитеррористической стратегии и резолюции о развитии. Мы с большим интересом ожидаем результатов проводимой реформы Экономического и Социального Совета, Секретариата и его системы управления, а также активизации работы Генеральной Ассамблеи в соответствии с ее большими полномочиями и ее усилившейся ролью.

Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея примет активное участие в назначении следующего Генерального секретаря, который, по нашему общему мнению, должен быть представителем Азии и должен обладать неоспоримыми достоинствами и признанными качествами лидера. Кроме того, реформа Совета Безопасности имеет особое значение в свете нынешних трудностей в сфере поддержания мира во всем мире и проблем в сфере легитимности Совета.

Позвольте мне сказать несколько слов о государственной национальной политике Сейшельских Островов. Недавно моя страна провела выборы в обстановке спокойствия и социальной гармонии. После выборов президента Мишеля и на основе новой «дорожной карты», которую он разработал для своей администрации, Сейшельские Острова будут уделять еще большее внимание обеспечению устой-

чивого развития во всех секторах: экономическом, социальном, культурном и экологическом. Целью стратегии является обеспечение максимально высокого уровня жизни всех граждан.

Придание экономике открытого характера, соблюдение прав человека и верховенства права и осуществление задач благого управления по-прежнему будут определять действия нашего правительства. Однако мы должны отметить, что, как отметили Всемирный банк и Содружество в своем совместном докладе, на протяжении последних пяти лет в малых развивающихся государствах наблюдается снижение темпов роста валового внутреннего продукта по сравнению с темпами его роста в странах с большим, средним и низким уровнем дохода. Малые государства также несут все возрастающее бремя внешнего долга. Что касается доступа к иностранному капиталу, то на частных рынках существует тенденция считать, что с малыми государствами связан большой риск, что приводит к росту затрат и затрудняет их доступ на эти рынки.

В последние годы проводились заседания, принимались резолюции, делались заявления, за которыми следовали новые заседания, но почти не было принято конкретных мер и не последовало удовлетворительного отклика на проблемы, вызывающие у нас озабоченность. Сейшельские Острова сожалеют об этом. Мировое сообщество состоит из 192 государств, и более 80 из них — это малые государства.

Сталкиваясь с этими структурными проблемами в области развития в контексте экономики, которая приобретает глобализованный характер, малые государства редко обладают средствами и потенциалом, необходимыми для эффективного решения этих сложных задач. В этой связи призыв к налаживанию глобального партнерства, с которым обратился Председатель Генеральной Ассамблеи, становится как никогда ранее актуальным и важным. Сейшельские Острова надеются, что в ходе шестидесяти первой сессии Ассамблеи будет сделан решающий шаг в налаживании такого партнерства.

В заключение я хотел бы остановиться на вопросах, касающихся регионального и международного мира. Число вооруженных конфликтов свидетельствует о том, что, вопреки нашим надеждам, мир по-прежнему является нестабильным и опас-

ным. К сожалению, соглашения о мире и прекращении огня не всегда приводят к прекращению боевых действий. Гражданское население, в основном это женщины и дети, по-прежнему подвергается жестокому обращению, насильственному перемещению и слишком часто становится жертвами преступлений и массовых расправ. Ситуация в Дарфуре является самым трагическим тому подтверждением. Те, кому удастся выжить, не всегда имеют доступ к гуманитарной помощи. Сегодня, согласно представленному на рассмотрение Организации Объединенных Наций докладу, уровень насилия, которому подвергаются даже сотрудники гуманитарных учреждений, является беспрецедентным.

Нам всем известны реальные причины войн. К сожалению, порой единственный путь к достижению консенсуса — это промолчать; как гласит поговорка, дипломатия состоит в беседах между друзьями и лишь очень редко — с врагами. Именно поэтому Сейшельские Острова присоединяются ко всем тем странам в Африке, на Ближнем Востоке, в Азии и других регионах, которые надеются построить более гуманное, более справедливое и более свободное общество, где мир будет правилом, а не исключением, правом, а не привилегией. То же самое относится к таким странам, как Палестина и Западная Сахара, которые надеются, что в один прекрасный день им удастся наладить свою жизнь так, как они этого хотят, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

И наконец, я хотел бы еще раз заявить, что Сейшельские Острова поддерживают работу, проводимую под руководством Председателя Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы шестьдесят первая сессия стала инструментом мира и развития.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Тувалу Его Превосходительству г-ну Энеле Сосопаге.

**Г-н Сосопага** (Тувалу) (*говорит по-английски*): Все уже сказано; все уже принято к сведению. Однако, возможно, правильным является утверждение о том, что многие суда поднимутся вместе с волной, а другие пойдут ко дну, если в этом форуме не возобладает добрая воля. Наша страна хотела бы присоединиться к тем, кто заявил о своей солидарности с деятельностью Организации Объединенных На-

ций и с результатами прений, которые явились весьма полезными.

Прежде всего, как и другие делегации, мы хотели бы от всей души поздравить Ее Превосходительство шейху Хайю Рашед Аль Халифу с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи и членов ее Бюро и выразить признательность Председателю предыдущей сессии за проделанную им прекрасную работу. Мы хотели бы заверить г-жу Аль Халифу и сотрудников ее Бюро в нашей полной поддержке и сотрудничестве. Мы хотели бы также присоединиться к другим делегациям и воздать должное Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннуну за его усилия. Благодаря его инициативам в области развития, безопасности и прав человека Организация Объединенных Наций приблизилась ко всем народам и даже таким малым островным государствам, как Тувалу. Мы благодарны Генеральному секретарю за это и хотели бы пожелать ему всяческих успехов в его будущей работе.

Для моей малой островной страны присоединение к Организации Объединенных Наций на заре нового столетия явилось воплощением надежды. Мы надеемся, что благодаря благородным идеалам и принципам этой всемирной Организации Тувалу, несмотря на нашу отдаленность, а также небольшую площадь и значимость в мире, сможет образно выражаясь, двигаться вперед в своей каноэ в согласии и гармонии с гигантскими танкерами и вместе с ними строить будущее, в котором будет больше свободы: будущее, в котором все государства, независимо от своей площади, будут пользоваться признанием с точки зрения суверенитета, независимости и прав человека.

Мы по-прежнему верим в реальность этой мечты. Однако в современном взаимозависимом мире, где не только открываются огромные возможности, но и возникают серьезные проблемы, как никогда ранее неотложной и важной становится необходимость принятия коллективных мер и налаживания многостороннего сотрудничества. Чтобы решить все эти проблемы мы должны преодолеть политическую раздробленность, прекратить перекладывать вину друг на друга, положить конец конфронтации и наладить сотрудничество.

Выяснение отношений между некоторыми странами в этом зале является неуместным. Всегда следует помнить о том, что богатство и власть не-

избежно сопровождаются ответственностью по отношению к другим. Существует большая вероятность того, что этот общий дом человечества разрушится в результате отсутствия ответственности и руководящей роли. Мы все призваны постоянно проявлять высокие нравственные качества, солидарность и уважение к ценностям и проблемам, волнующих других. А иначе идеалы Организации Объединенных Наций не будут воплощены в жизнь. Будучи малым миролюбивым государством, Тувалу твердо верит в то, что единственным путем к построению нашего общего будущего в условиях многообразия и при уважении друг друга являются участие в открытом диалоге и совместная работа в духе взаимопонимания в рамках Организации Объединенных Наций.

Тувалу гордится тем, что участвует в проводимых в Организации Объединенных Наций переговорах по реформе и в работе по выполнению ее программы в области развития. Учреждение Совета по правам человека и Комиссии по миростроительству и использование новаторских методов в работе Секретариата подтверждают пользу совместных усилий. Эти структуры необходимо поддержать в целях обеспечения мира и защиты прав человека всех народов и общин. Однако наша работа останется незавершенной, если мы не проведем реформу Совета Безопасности и его методов работы, с тем чтобы он действительно полностью отражал интересы всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Вот почему мы поддерживаем представленный группой в составе четырех стран проект резолюции о расширении Совета Безопасности.

*Председатель возвращается на свое место.*

Развитие, безопасность и права человека являются основополагающими целями Организации Объединенных Наций. Для достижения этих целей мы должны выполнить наши общие обязанности и действовать сообща. Успешное завершение Всемирного саммита в прошлом году подтвердило нашу решимость вести борьбу с нищетой и добиваться устойчивого развития посредством реализации согласованных на международном уровне целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и Йоханнесбургского плана выполнения решений, а также Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий

по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

Однако одна разработка планов без обеспечения доступа к необходимым ресурсам равнозначна меню, предлагаемому голодным людям: оно может вызывать аппетит, но не содержать необходимых ингредиентов, поскольку блюда, которые в нем представлены, нельзя приготовить. Очень важно осуществить в полном объеме Маврикийскую стратегию, включив ее в программы работы Комиссии по устойчивому развитию, и с помощью учреждений Организации Объединенных Наций, конвенций — прежде всего тех, которые приняты в Рио-де-Жанейро, — а также партнеров в области двустороннего сотрудничества. Кроме того, настоятельно необходимо укрепить координационный потенциал Департамента по социальным и экономическим вопросам адекватными ресурсами в этих областях.

Две недели назад в этом самом зале проходил среднесрочный обзор Брюссельской программы действий для наименее развитых стран. В связи с тем, что мы относимся и к наименее развитым странам, и к малым островным развивающимся государствам, мы признательны Высокому представителю по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю и малым островным развивающимся государствам за его самоотверженную работу, а также выражаем признательность партнерам по развитию за поддержку, которую они оказывали Тувалу в течение ряда лет.

Однако мы придерживаемся конкретного мнения о том, что пока нереалистично и преждевременно говорить о выведении из категории наименее развитых стран Тувалу и наших коллег, наименее развитых стран Тихоокеанского региона, которые в то же время являются малыми островными развивающимися государствами. Мы твердо считаем, что прежде чем рекомендовать какое-либо постепенное выведение из вышеупомянутой категории, необходимо тщательно рассмотреть вопрос о нашей особой экономической уязвимости, и что это должно осуществляться с учетом конкретных условий каждой страны, а не на основе данных анализов, осуществленных в кабинетных условиях на другой стороне полушария. Именно по этим причинам и с учетом прогресса, достигнутого в выполнении целей в области развития, сформулированных в Дек-

ларации тысячелетия, крайне важно обеспечить присутствие Организации Объединенных Наций во всех малых островных развивающихся государствах Тихоокеанского региона.

В прошлом месяце в Тувалу в результате проведенных выборов пришло к власти новое правительство, которое в качестве своих руководящих принципов работы обязалось поощрять благое государственное управление и обеспечить свободу средств массовой информации. Оно приняло Стратегию устойчивого развития Тувалу, известную как «Те Какига II: видение на перспективу до 2015 года», в качестве платформы для осуществления проектов на основе партнерства, и мы надеемся на то, что мы сможем работать в сотрудничестве с остальными странами мира с целью ее осуществления.

Стоящие перед нами вызовы в области безопасности продолжают создавать хаос, вызывать страх и неуверенность в будущем. Тувалу решительно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях. Страны Тихоокеанского региона также не застрахованы от актов терроризма. В связи с этим нам необходимо коллективно продолжать предпринимать самые действенные усилия по проведению кампании против этих сил и настойчиво обеспечивать принятие эффективных антитеррористических мер на глобальном уровне.

Мы также призываем Организацию Объединенных Наций к тому, чтобы она продолжала играть активную роль в работе, направленной на поиск решения палестинской проблемы и обеспечение мира для народов Афганистана, Дарфура, Тимора-Лешти и других регионов.

Организация Объединенных Наций, без сомнения, проделала хорошую работу в предотвращении и урегулировании опасных конфликтов по всему миру. Однако, несмотря на достигнутые ею успехи, по-прежнему остается нерешенным очень важный вопрос о представительстве Тайваня в Организации Объединенных Наций и его учреждениях. Угрозы в результате размещения Китаем ракет, нацеленных на Тайвань, и использование силы в Тайваньском проливе представляются весьма реальными для Восточной Азии и Тихоокеанского региона, а также для всего мира в целом. Мы призываем к немедленному принятию миролюбивых и

превентивных мер в Тайваньском проливе ради нашей общей безопасности.

Ни один из вызовов глобальной безопасности не является столь серьезным и угрожающим, как последствия климатических изменений. Изменение климата является глобальной проблемой, которая может быть разрешена с помощью действий, предпринимаемых на глобальном уровне. Поэтому проблема изменения климата должна быть поставлена в центр деятельности Организации Объединенных Наций. Как нам всем известно, такие малые островные развивающиеся государства, как Тувалу, чрезвычайно уязвимы перед лицом климатических изменений и поднятием уровня моря и уже пережили разрушения во всех регионах малых островных развивающихся государств. За последние несколько лет в Тувалу наблюдались необычные затопления более крупных островов морской водой, а также огромные волны морского прилива, в результате которых был нанесен серьезный ущерб запасам пресной воды, растительности, побережью и коралловым рифам.

Мы напуганы и очень обеспокоены всеми этими явлениями, которые являются результатом деятельности других людей. Если в срочном порядке не будут приняты необходимые меры, и мы будем вынуждены покинуть свои острова, то нам некуда будет переселяться, поскольку у нас нет другого Тувалу. Пока еще есть время для принятия таких мер. Мы вновь обращаемся к этому органу с призывом о помощи и принятии действенных мер.

По нашему твердому убеждению, мы уже достигли опасного уровня концентрации парниковых газов в атмосфере, поэтому необходимы срочные действия для ускорения принятия соответствующих ответных мер. Приемлемые варианты таких мер существуют; однако определенно отсутствует политическая воля. Пока не будет принято мер для исправления ситуации с изменением климата, все наши усилия в области развития, безопасности и защиты прав человека будут серьезно подорваны.

Представляется необходимым, чтобы международное сообщество незамедлительно предприняло более эффективные шаги к сокращению выбросов парниковых газов. Необходимо, чтобы все страны, как промышленно развитые, так и развивающиеся, внесли свой вклад в эти усилия, включая полное осуществление Киотского протокола, при-

чем, лидирующая роль в осуществлении этих усилий должна принадлежать промышленно развитым странам.

Для того чтобы помочь развивающимся странам вносить посильный вклад в такие усилия, нам необходимы более мощные стимулы для поощрения развития и обеспечения распределения возобновляемой энергии и энергосберегающих технологий. Нам необходим глобальный фонд для поддержки таких усилий.

Вызывает разочарование тот факт, что некоторые крупные промышленно развитые страны по-прежнему отказываются проявить достаточную политическую волю для того, чтобы помочь таким уязвимым странам, как малые островные развивающиеся государства, адаптироваться к воздействию глобального изменения климата. Мы должны признать принцип «загрязнитель платит» и обеспечить, чтобы страны, которые производят выбросы парниковых газов, платили за ущерб, наносимый ими уязвимым странам.

Необходимо также выделить значительно большие финансовые ресурсы для компенсации расходов по адаптации, включая международные налоги с целью генерирования средств для стимулирования финансирования мер по адаптации и защите малых островных развивающихся государств. В этой связи крайне важную роль играет внедрение положений Маврикийской стратегии в деятельность Организации Объединенных Наций, связанную с осуществлением Рамочной конвенции об изменении климата, как того требует резолюция 59/311.

Определение нового курса в осуществлении будущих обязательств и мер в области изменения климата потребует сильной политической воли со стороны всех стран. Предстоящая двенадцатая сессия Конференции сторон Конвенции об изменении климата и второе совещание сторон Киотского протокола, которые будут проведены в Найроби, должны разработать четкие и практические графики для ускорения принятия мер с целью уменьшения отрицательных последствий изменения климата и адаптации к ним. Также важно облегчить доступ малым островным развивающимся государствам и наименее развитым странам к ресурсам Глобального экологического фонда в области изменения климата и фондам, предусмотренным в Конвенции. В Найроби также необходимо принять решение об управлении

механизмами Адаптационного фонда Киотского протокола для содействия началу его скорейшего функционирования.

И наконец, мы твердо убеждены в том, что Генеральная Ассамблея должна, как можно скорее, провести саммит на уровне глав государств с целью обсуждения возможности принятия с их благословения предложений, касающихся изменения климата, на период до 2012 года.

Наш призыв к принятию срочных мер в связи с изменением климата не продиктован лишь нашими собственными интересами. Тувалу и малые островные развивающиеся государства, возможно, первыми пострадают в результате климатических изменений, но если мы сейчас не примем действенных мер, то эти последствия будут ощущаться всеми, живущими на нашей планете. Мы должны все вместе работать в этой области в духе подлинной солидарности.

Народ Тувалу полностью доверяет Организации Объединенных Наций и ее способности обеспечить, чтобы все народы добились осуществления своих кардинальных целей в области развития, обеспечения безопасности и соблюдения прав человека. Она не может обмануть ожидания стран мира перед лицом климатических изменений; она не может разрушить наших надежд. Пожалуйста, не дайте Тувалу утонуть.

Да благословит Бог семью Организации Объединенных Наций. Да благословит Бог Тувалу.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-ну Пхешей Мбонгени Дламини, главе делегации Свазиленда.

**Г-н Дламини** (Свазиленд) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и привилегия выступить с этим важным заявлением от имени делегации Королевства Свазиленд. Позвольте мне передать теплые приветствия и наилучшие пожелания Его Величества короля Мсвати III и Ее Величества Королевы-матери, правительства и народа Королевства Свазиленд, обращенные ко всей семье Организации Объединенных Наций.

Королевство Свазиленд искренне поздравляет Вас, г-жа Председатель, по случаю Вашего исторического избрания на этот высокий пост на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены в том, что благодаря Вашему большому

опыту и хорошо известному юридическому и дипломатическому умению, Вы сможете обеспечить успех дискуссий по сложным и грандиозным проблемам, которые стоят перед Ассамблеей на этой сессии. Мы также хотели бы выразить признательность за отличную работу Вашего предшественника, г-на Яна Элиассона, министра иностранных дел Швеции, в частности за его умелое руководство и огромные усилия, предпринятые им при руководстве Генеральной Ассамблеей на ее предыдущей сессии.

Королевство Свазиленд хотело бы воздать дань особого уважения г-ну Кофи Аннани за выдающуюся работу во время его пребывания на посту Генерального секретаря. Благодаря своим неустанным и целенаправленным усилиям, своей дальновидности и выдающимся качествам руководителя он успешно руководил работой нашей Организации в XXI столетии, несмотря на стоящие перед ней серьезные проблемы. Мы также хотели бы воздать должное Генеральному секретарю за его инициативы, направленные на стимулирование социально-экономического развития африканского континента посредством осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ).

Королевство Свазиленд искренне и тепло приветствует Республику Черногорию в качестве нового члена нашей Организации. Ее вступление — новое подтверждение соблюдения принципов универсальности и представительства, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Приветствуя нового члена в составе Организации, мы, вместе с тем, осознаем, что принцип универсальности не соблюдается в полном объеме. Я имею в виду Тайвань. С вступлением Черногории сегодня практически все страны мира являются членами этой глобальной Организации, все, кроме Тайваня. Изоляция этой страны представляет собой правовую и моральную проблему для международного сообщества. Организация Объединенных Наций должна положить конец навязыванию политики изоляции в отношении населения Тайваня, численность которого составляет 23,6 миллиона человек. Королевство Свазиленд считает, что принятием Тайваня в качестве своего члена Организация Объединенных Наций не только восстановила бы права народа этого острова, но также внесла бы свой вклад в поддержание мира и стабильности в районе

Тайваньского пролива. Мы считаем, что все страны в этом регионе должны иметь возможность участвовать в усилиях по обеспечению мира, стабильности и поступательного развития. Поэтому мы предлагаем провести тщательный обзор резолюции 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 1971 года с целью восстановления юридических и моральных прав народа Тайваня для того, чтобы он мог стать частью системы Организации Объединенных Наций.

Королевство Свазиленд присоединяется к остальным странам мира в осуждении терроризма, представляющего угрозу международному миру и безопасности. Мы осуждаем все акты терроризма, совершенные в прошлом году, и выражаем сочувствие всем, кто стал жертвой этих действий, в особенности членам семей и друзьям погибших, и возносим о них наши молитвы. За последнее время распространение терроризма во всем мире достигло неслыханных масштабов.

Мы приветствуем достигнутое недавно согласие относительно контртеррористической стратегии, свидетельствующее о приверженности международного сообщества искоренению бедствия терроризма. Мы должны помнить о том, что все государства — большие и малые — во всех регионах мира не имеют защиты от угрозы терроризма и могут быть затронуты этой проблемой. Поэтому все государства-члены должны обеспечить осуществление и дальнейшее совершенствование этой стратегии в целях решения постоянно меняющихся задач.

Мы полностью поддерживаем Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке и призываем государства, обладающие ядерным оружием, к его ликвидации. Будучи привержены достижению мира во всем мире, мы поддерживаем усилия, осуществляемые Конференцией по разоружению в целях запрещения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения. Мы также продолжаем принимать участие в усилиях по борьбе с оборотом и распространением стрелкового оружия и легких вооружений и торговлей ими. Такие виды оружия способствуют распространению терроризма на международном, а также индивидуальном уровнях.

Королевство Свазиленд приветствует учреждение Комиссии по миростроительству и надеется

на осуществление целей, которые были предусмотрены при создании этого органа. Мы также хотели бы искренне поздравить братское государство — Республику Ангола — по случаю ее избрания в качестве первого Председателя этой важной и уникальной Комиссии.

Недавние трагические события, произошедшие в Ливане и на севере Израиля, являются причиной глубокой обеспокоенности и серьезной проблемой для Комиссии по миростроительству. Королевство Свазиленд решительно поддерживает коллективные усилия международного сообщества, направленные на обеспечение выполнения резолюции Совета Безопасности, положившей конец конфликту между Израилем и силами «Хезболлы». Мы считаем, что необходимо в срочном порядке обеспечить возобновление всеобъемлющего мирного процесса.

Нас обнадеживают шаги, предпринимаемые в целях достижения мира на африканском континенте, однако мы по-прежнему обеспокоены ухудшающейся ситуацией в области безопасности в Дарфуре (Западный Судан), где с начала возникновения конфликта в 2003 году тысячи человек погибли и более 2 миллионов человек были вынуждены покинуть обжитые места. Мы настоятельно призываем заинтересованные стороны проявить необходимый дух компромисса и поддержать усилия, направленные на оказание содействия поиску мирного и прочного урегулирования. Королевство Свазиленд заявляет о своей безоговорочной поддержке всех усилий, которые прилагаются в целях поддержания мира в этом регионе. Мы хотели бы присоединиться к остальным государствам-членам и призвать к оказанию поддержки Организации Объединенных Наций. Мы искренне надеемся и рассчитываем, что заявления о приверженности будут подкреплены практическими действиями.

Мы приветствуем результаты первого раунда исторических выборов, состоявшихся в Демократической Республике Конго, первых выборов такого рода за последние 40 лет. Эти выборы стали первым решающим шагом на пути к восстановлению этой страны, и мы поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций и международного сообщества, направленные на укрепление этих достижений, помня о том, что эти выборы призваны обеспечить перемены не только в Демократической Республике Конго, но и на африканском континенте в целом.

Недавно созданный Совет по правам человека только что успешно завершил свое первое заседание. Королевство Свазиленд приветствует создание этого нового органа, имеющего большое историческое значение. Создание Совета явилось шагом в правильном направлении по пути укрепления механизмов Организации в области прав человека. Мы надеемся, что Совет в своей работе будет руководствоваться принципами универсальности, беспристрастности, объективности, неизбирательности, международного диалога и сотрудничества. В этой связи мы вместе с остальными странами Африки выступаем за превращение Совета в менее политизированный орган, способный оперативно реагировать на случаи нарушения прав человека в любой части мира.

Королевство Свазиленд считает, что осуществляемая в настоящее время реформа Организации Объединенных Наций имеет весьма важное значение, в частности, для сохранения авторитета Организации на международном уровне. Поэтому мы надеемся, что многочисленные ключевые предложения по реформе, представленные этой сессии на обсуждение, будут рассмотрены удовлетворительным образом. Мы приветствуем достигнутый на данном этапе прогресс, включая учреждение Бюро по вопросам этики Организации Объединенных Наций, Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека.

Ни процесс обновления, ни реформа не будут полными без реформы Совета Безопасности. В целях достижения всеобъемлющего соглашения по этому вопросу Королевство Свазиленд поддерживает позицию Движения неприсоединения и Группы африканских государств в отношении состава и методов работы Совета Безопасности. Мы надеемся и рассчитываем на то, что решение этого вопроса приведет к достижению положительных результатов.

Как государство — член этой Организации мы признаем жизненно важную роль, которую сыграли крупные конференции и встречи на высшем уровне Организации Объединенных Наций в определении общих согласованных задач, которые призваны обеспечить успешное осуществление целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Однако мы понимаем, что эти цели не будут достигнуты без наличия адекватных средств, в особенности, в развивающихся странах.



Настало время выполнить на практике данные обещания.

Большое сожаление вызывает провал и приостановка переговоров в рамках Дохинского раунда Всемирной торговой организации. Однако в том, что касается результатов, Королевство Свазиленд считает необходимым в полной мере обеспечить учет потребностей развивающихся стран. В противном случае это приведет к сокращению и без того ограниченных возможностей этих стран в области торговли и подрыву усилий по осуществлению стратегий в ключевых областях, таких как создание рабочих мест, индустриализация, обеспечение продовольственной безопасности, развитие сельских районов и достижение устойчивого экономического роста.

Мы приветствуем соответствующие идеи и общие принципы в отношении разработки микроэкономической, секторальной и торговой политики, содержащиеся в Докладе о развитии торговли за 2006 год Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, однако мы по-прежнему считаем необходимым обеспечить учет особых потребностей развивающихся стран.

В том, что касается национального уровня, я хотел бы заявить, что пандемия ВИЧ/СПИДа по-прежнему остается одной из самых серьезных проблем, стоящих перед Королевством Свазиленд. В рамках наших усилий по реализации полномасштабной национальной программы обеспечения доступа к антиретровирусным препаратам важнейшей проблемной областью является обеспечение ухода за 63 000 детей, оставшихся сиротами вследствие этой пандемии.

Поэтому наряду с многочисленными структурами, созданными нами в целях борьбы с этим бедствием, мы возродили понятие «Кагого», что буквально означает «бабушкин дом». Центры «Кагого» создаются по всей стране и являются новой инициативой, основанной на традициях, дающих возможность местным общинам обеспечивать уход за сиротами в рамках традиционных структур. На конференции высокого уровня по ВИЧ/СПИДу, состоявшейся в июне 2006 года, Его Величество король Мсвати III рассказал о масштабах пандемии и ее последствиях для нашей страны. Это поистине наша самая серьезная проблема в настоящее время.

Королевство Свазиленд полностью поддерживает политическую декларацию, принятую на конференции высокого уровня, и мы уверены, что такое подтверждение обязательств будет содействовать укреплению глобальной борьбы с этой пандемией. Мы осознаем насущную необходимость объединения наших усилий в целях сокращения масштабов распространения вируса и обеспечения более широкого доступа к лечению и ухода за носителями этого вируса. Мы полностью поддерживаем усилия таких организаций, как Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), в частности в области уменьшения угрозы ВИЧ для молодежи. Мы считаем, что это — моральный долг, который мы должны выполнить в целях прекращения распространения инфекции. В этой связи мы выражаем надежду на тесное сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций для улучшения ситуации.

Что касается позитивной стороны, Королевство Свазиленд в настоящее время выполняет рекомендации нашей встречи на высшем уровне по созданию новых рабочих мест, которая прошла в прошлом году. Его Величество король Мсвати III всегда отстаивает интересы своего народа и полностью поддерживает идею народного участия в строительстве экономики. Например, он призывает людей начать создавать собственные предприятия как средство снижения уровня безработицы. Тем не менее мы по-прежнему сталкиваемся со значительными трудностями, например, с изменениями конъюнктуры на рынках сахара и текстиля. Мы также призываем своих граждан вступать в партнерства и создавать совместные предприятия с прямыми иностранными инвесторами с целью обеспечения развития нашего государства.

В заключение разрешите мне напомнить, что в рамках текущей шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи предстоит провести большую и действительно жизненно важную работу. Королевство Свазиленд убеждено в том, что уже принятые инициативы приведут к обновлению нашей Организации, и мы с нетерпением ждем наступления нового динамичного и активного рабочего периода. Мы в долгу перед Организацией Объединенных Наций за все то, чего мы достигли за годы развития нашей страны.

Я уполномочен Его Величеством королем, Ее Величеством королевой-матерью, правительством и

народом Королевства Свазиленд заявить о подтверждении приверженности Уставу, на основе которого была создана Организация Объединенных Наций. Мы просим бога благословить тех, на кого возложено руководство Организацией, указать им путь и дать мудрость, необходимую для выполнения этих задач в интересах всех народов мира.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется г-ну Негашу Кебрету Боторе, главе делегации Эфиопии.

**Г-н Кебрет Ботора** (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Позвольте поздравить Вас, г-жа Председатель, с избранием на должность Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии и выразить нашу твердую уверенность в Вашей способности обеспечивать успешное руководство ее работой.

Позвольте мне также выразить признательность Вашему предшественнику на этом посту, г-ну Яну Элиассону, за его руководство работой шестидесятой сессии.

Наша делегация также выражает признательность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за его самоотверженную приверженность и самоотверженность в реализации целей Организации Объединенных Наций в целом, а также за его вклад в дело реформирования нашей Организации с помощью различных инициатив, и, в частности, за его приверженность их практическому выполнению.

По нашему мнению, одним из ключевых достижений международного сообщества за последние годы стало соглашение о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Нам необходимо взять курс на налаживание более тесных партнерских отношений для достижения этих благородных целей и задач. В этой связи мы осознаем, что каждая страна несет ответственность за свое собственное развитие. Кроме того, следует признать, что тем странам, которые находятся на раннем этапе экономического развития, необходима более решительная поддержка международного сообщества в достижении ЦРДТ.

Для стран с низким уровнем дохода нет ничего важнее предсказуемого и последовательного партнерства, которое основано на заранее определенных взаимных обязательствах. Следует также ускорить долгожданное создание открытой системы между-

народной торговли, в частности путем отмены сельскохозяйственных субсидий.

Со своей стороны, мы активизировали усилия по улучшению социально-экономического положения в Эфиопии. Сегодня, через полтора десятилетия после падения диктаторского режима, наша страна добилась существенного прогресса в области социально-экономического развития. Нам удалось направить наши ограниченные ресурсы на программы по наращиванию потенциала и инфраструктуры в интересах всей страны. В числе прочего, мы открыли новые университеты и высшие технические учебные заведения, расширили систему оказания первичной медико-санитарной помощи, построили дороги, аэропорты, электростанции, линии электропередач и телекоммуникационные объекты. По мере более очевидного проявления привлекательных возможностей росли внутренние и иностранные инвестиции.

В этой связи я бы хотел обратить внимание на некоторые уже достигнутые результаты. В течение прошедших трех финансовых лет темпы роста экономики Эфиопии составляли в среднем 9,5 процента в год. За тот же период ежегодный рост объема экспортной торговли составил 28,5 процента. Процент учащихся начальной школы в нашей стране вырос до 89 процентов по сравнению с всего лишь 30 процентами в начале 90-х годов. В целях укрепления нашего потенциала развития мы создаем 13 государственных университетов. Через два или три года, когда они начнут полноценную работу, общий ежегодный прием в государственные университеты вырастет с нынешних 30 000 до 150 000 студентов. Аналогичные результаты были достигнуты в секторе здравоохранения, где правительство не в меньшей степени полно решимости к 2010 году обеспечить сельское население Эфиопии надлежащим доступом к основным медицинским услугам.

С учетом обнадеживающих результатов первого пятилетнего плана, и опыта, полученного при его осуществлении, был разработан гораздо более широкий и масштабный второй пятилетний план, «Программа ускоренного и устойчивого развития в целях искоренения нищеты». Основной целью второго плана является смягчение остроты проблемы нищеты с помощью обеспечения продовольственной безопасности и достижения ЦРДТ.

Работая над повесткой дня развития, Эфиопия твердо убеждена в абсолютной необходимости достижения мира и безопасности в стране и регионе. По этой причине мы не позволим разногласиям с Эритреей отвлекать нас от осуществления стратегии развития, несмотря на то, что это является основной целью, которую преследует Эритрея с самого начала конфликта, который вспыхнул восемь лет назад. В течение прошедших четырех лет Эритрея пытается переложить на Эфиопию вину за собственную агрессию против нашей страны, а также за тот тупик, в который в настоящее время зашел мирный процесс и процесс демаркации. Сейчас обвинения за собственные неудачи Эритреи и ее неспособность действовать как нормальное государство перекадываются фактически на весь мир.

В интересах этой Ассамблеи будет уместно рассматривать конфликт в надлежащем контексте и перспективе для лучшего понимания нынешней тупиковой ситуации в мирном процессе. Следует напомнить, что в мае 1998 года Эритрея совершила неспровоцированное нападение на Эфиопию, грубо игнорируя международное право, что положило начало войне и привело к нынешнему кризису. В этой связи я бы хотел обратить внимание Ассамблеи на решение Комиссии по претензиям Эритреи и Эфиопии, принятое в отношении вопросов ответственности в войне между двумя странами.

В своем решении Комиссия, среди прочего, делает следующие выводы. Во-первых, Эритрея несет ответственность за совершение неспровоцированной агрессии против Эфиопии. Комиссия заявила, что 12 мая 1998 года и непосредственно после этого Эритрея нарушила пункт 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, когда она использовала вооруженную силу для нападения и оккупации территорий, находящихся под мирным управлением Эфиопии. Во-вторых, на Эритрею возлагается ответственность за компенсацию ущерба, нанесенного Эфиопии этим нарушением международного права. В-третьих, Комиссия отклонила аргумент Эритреи о том, что применение силы было якобы оправдано тем, что она претендовала на часть этих территорий.

Решение Комиссии демонстрирует не только искаженное представление Эритреи о международном праве, но также недвусмысленно подтверждает то, что незаконные действия Эритреи представляли собой агрессию.

Перед тем как Эритрея начала свою агрессию, а также во время и после войны Эфиопия продемонстрировала твердое желание и готовность урегулировать конфликт с Эритреей мирными средствами. Также следует напомнить, что для создания условий для обеспечения прочного мира, а также для восстановления всеобъемлющего сотрудничества между двумя странами Эфиопия представила состоящий из пяти пунктов мирный план, который приветствовало международное сообщество, в том числе и Совет Безопасности. Однако Эритрея категорически отвергла это предложение.

Мы также в полной мере сотрудничали со Специальным посланником Генерального секретаря. Кроме того, Эфиопия приветствовала мирную инициативу, предложенную свидетелями Алжирского соглашения и одобренную Советом Безопасности, и выступила со следующими предложениями. Выход из нынешней тупиковой ситуации может быть найден с помощью нейтрального посредника в процессе демаркации. Необходимо восстановить свободу деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ), как и неприкосновенность временной зоны безопасности. Необходимо устранить угрозу применения силы. Отношения между двумя странами должны быть нормализованы. В этой связи я хочу заверить международное сообщество, что мы и впредь будем продолжать свои усилия в поиске прочного мира.

Эфиопия неоднократно заявляла о своей готовности обсудить вопросы демаркации границ в рамках диалога в соответствии с решением Комиссии по установлению границы, и добросовестно участвовала в заседаниях, проведенных этой Комиссией. Она подтвердила также свою готовность нормализовать отношения с Эритреей. Эфиопия делает это не потому, что изо всех сил стремится к более тесным отношениям с Эритреей, а потому, что нормализация отношений очень важна для прочного мира. Однако Эритрея не хочет ни того, ни другого. Почему? Потому, что стратегической целью Эритреи не являются ни мир, ни безопасная граница. Она хочет, чтобы пограничные проблемы с Эритреей сохранялись как можно дольше.

Недавний доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее от 19 сентября (S/2006/749), а также приложенный к нему доклад Комиссии по установлению границы ясно свидетельствуют о том,

что намеченные на июнь и август заседания были отменены из-за того, что Эритрея отказалась в них участвовать. Эритрея выдвинула также ряд ультиматумов в качестве условия сотрудничества с Комиссией по установлению границы. Я хотел бы подчеркнуть, что у Эритреи нет оснований для недовольства по поводу недостаточного быстрого осуществления демаркации. Эритрея — это и есть причина того, что граница между двумя странами остается недемаркированной.

Незаконная позиция Эритреи, препятствующая установлению мира, не ограничивается ультиматумами. Эритрея грубо нарушила Алжирское соглашение, угрожая применением силы, а также нарушила целостность временной зоны безопасности и развернула свои силы в этой зоне. Она ужесточила свои вопиющие ограничения, введенные в отношении Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) и ее сотрудников. Генеральный секретарь неоднократно сообщал о том, что Эритрея не только запретила Миссии осуществлять свой мандат и свои полномочия, но и провела серию арестов и задержаний сотрудников Миссии. Это является вопиющим нарушением Алжирских соглашений, резолюций Совета Безопасности и Устава.

Путь выхода из нынешнего тупика в мирном процессе совершенно ясен. Эритрея должна выполнить соответствующие резолюции Совета Безопасности и Алжирское соглашение, вывести свои вооруженные силы из временной зоны безопасности, восстановить целостность этой зоны и свободу деятельности МООНЭЭ. Она должна продемонстрировать соблюдение статьи I Соглашения от декабря 2000 года, отказавшись от применения силы для урегулирования спора между двумя странами. Она должна сотрудничать с международным сообществом в его усилиях, направленных на урегулирование этого спора мирным путем на основе диалога. Только тогда, когда Эритрея решит следовать этим юридическим мерам, мы сможем приступить к урегулированию спора в соответствии с нормами международного права.

Эритрея должна вести себя как ответственное государство и урегулировать любой спор дипломатическими средствами. Эритрея должна понять, что это ее единственная возможность. Ее упорная и опасная тактика балансирования на грани войны

против многих членов международного сообщества неприемлема.

Эфиопия имеет более 2000 километров границы с соседней Сомали, и у нас живут около 3,5 миллиона эфиопских сомалийцев. Мир, стабильность и национальная гармония в Эфиопии отвечают интересам этой страны. Именно поэтому мы не жалеем усилий, предпринимаемых в последние 15 лет, чтобы вместе с другими партнерами по Межправительственному органу по вопросам развития (МОВР) и Африканскому союзу (АС) помочь сомалийцам в достижении мира и национального примирения.

Переходное федеральное правительство Сомали является результатом усилий самих сомалийцев при поддержке стран МОВР, АС и международного сообщества в целом. Сегодня это правительство сталкивается с теми силами, планы которых никак не связаны с интересами Сомали, но которые стремятся лишь к хаосу, нестабильности и террору. Международному сообществу будет только хуже, если оно не сможет понять последствий того, что происходит в настоящее время в Сомали, и не примет надлежащих мер.

Сомали затягивают в пучину конфликта те, кто используют религию как прикрытие, чтобы отказать народу Сомали в мире и в возможности восстановить государство, которое вот уже 15 лет находится на грани краха, с тем, чтобы те, кто не заинтересован в мире и стабильности, процветали. Последний оппортунистический шаг в этом плане был предпринят Эритреей, но он обречен на провал. МОВР и АС просят политической и дипломатической поддержки, с тем чтобы переходное федеральное правительство могло сдерживать сторонников дисгармонии, а не любви, войны, а не мира. И этого следует ожидать от международного сообщества.

Только тогда, когда переходное федеральное правительство сможет защищать себя от внутренних и внешних врагов мира, на основе диалога можно будет найти пути урегулирования кризиса в Сомали — кризиса, который, как надеются экстремисты в рядах Союза исламских судов, охватит весь регион. Именно по этой причине частичное снятие эмбарго на оружие имеет огромное значение. Есть те, кто хочет отмахнуться от угрозы, существующей в Сомали. С другой стороны, есть те, кто хочет использовать эту угрозу в своих интересах. Совер-

шенно очевидно, что последняя группа, к которой относится Эритрея, хочет воспользоваться наивностью первой группы.

Не должно быть никаких сомнений в том, что Эфиопия будет и впредь являться основой мира и стабильности на Африканском роге. Именно в задачи Сомали входят как решение проблем в Сомали, так и урегулирование трудностей, с которыми мы сталкиваемся в обеспечении того, чтобы Эритрея встала на мирный путь. Использование силы никогда не было базой устойчивого мира. Эта философия лежит в основе нашей политики в отношении Эритреи и в контексте кризиса в Сомали. Нет лучших гарантий мира и стабильности, чем укрепление взаимного доверия и уважения, независимо от различных взглядов или политических и других ценностей. Это также является объяснением легендарной приверженности Эфиопии Организации Объединенных Наций и ее принципам и целям. Поэтому в заключение я хотел бы подтвердить приверженность Эфиопии Организации Объединенных Наций и ценностям взаимозависимости, олицетворяемой нашей Организацией.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово главе делегации Камеруна Его Превосходительству г-ну Мартену Белинге Эбуту.

**Г-н Белинга Эбуту** (Камерун) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, я хотел бы от имени моей делегации сказать, что нам очень приятно видеть Вас — представителя дружественного нам Королевства Бахрейн — на посту Председателя шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы заверить Вас в том, что мы искренне желаем Вам всяческих успехов. Вы можете быть уверены в полном сотрудничестве со стороны моей делегации.

Я также хотел бы воздать должное Королевству Швеция — дружественной стране, министр иностранных дел которой г-н Ян Элиассон успешно председательствовал на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, в ходе которой был достигнут значительный прогресс.

И наконец, я хотел бы тепло поприветствовать Черногорию в составе семьи народов Организации Объединенных Наций.

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи проходит в период, когда перед миром снова стоят

серьезные проблемы. В частности, на ум приходит мысль об активизации терроризма, который ставит под угрозу безопасность государства и нашу коллективную безопасность. На ум приходит также мысль о хронической отсталости и практически эндемической нищете в странах Юга. На ум приходит также мысль о всевозможных пандемиях, включая ВИЧ/СПИД. И наконец, на ум приходит мысль о транснациональной организованной преступности.

Наш мир и наша Организация нуждаются в большей щедрости, большей солидарности, большей этики поведения и большей терпимости, а также в большем мужестве и более творческом подходе для решения проблем, которые требуют глобального подхода в многостороннем контексте, идеальным форумом для которого является Организация Объединенных Наций.

С разных сторон слышатся мнения о том, что Организация, к сожалению, не способна адекватно воплотить в жизнь основные чаяния народов мира, а некоторые даже считают, что Организация отжила свой век. Камерун же хотел бы вновь заявить о своей убежденности в том, что, несмотря на неизбежные недостатки, свойственные организации такого размера по природе, Организация Объединенных Наций сегодня как никогда является единственным учреждением, способным выработать консенсус для снижения напряженности и поиска решений. Если говорить совсем просто, в деле последовательного решения проблем, о которых я говорил, для Организации Объединенных Наций никакой альтернативы не существует.

В этой связи мне хотелось бы выразить слова особой признательности Генеральному секретарю Кофи Аннани за его работу. Я также хотел бы передать ему благодарность от имени моей страны, а от себя лично выразить слова почтения и дать высокую оценку его усилиям. Следуя по стопам своих предшественников, он вдохнул новую жизнь в многостороннюю дипломатию на фоне крайне сложной международной обстановки. Камерун гордится тем, что способствовал избранию этого благородного сына Африки на должность Генерального секретаря после вступления нашей страны на пост председателя Организации африканского единства. Сегодня, когда для многих мирная жизнь представляется не более чем иллюзией, Африка искренне гордится тем, что г-н Кофи Аннани вошел в историю как один из величайших миротворцев планеты. В этой связи

присужденная ему Нобелевская премия мира была абсолютно заслуженной.

В условиях, когда на международной арене стало трудно поддерживать ситуацию, при которой верховенство права превалировало бы над применением силы, Генеральный секретарь умел мужественно отстаивать голос разума. Когда кругом кипели страсти, ему удавалось выступить с призывом к миру и братству. В этой связи позвольте мне в качестве примера упомянуть проявленную им твердую поддержку Камеруна и Нигерии — двух братских стран, сплоченных узами истории и соседства, — в деле мирного и согласованного выполнения решения Международного Суда от 10 октября 2002 года, которое, наконец, поставило точку в территориальном споре между нашими двумя странами.

Гринтрийское соглашение от 12 июня 2006 года, выполняемое после вывода всех нигерийских войск, произошедшего 14 августа 2006 года, является заслугой как Организации Объединенных Наций, так и лично Генерального секретаря с его преданностью делу. Я хотел бы воспользоваться представившейся возможностью, чтобы поблагодарить дружественные страны, включая Федеративную Республику Германия, Соединенные Штаты Америки, Францию и Соединенное Королевство. Вместе с Организацией Объединенных Наций эти страны согласились выступить с моральной и политической поддержкой Гринтрийского соглашения, которым определяются условия выполнения решения Международного Суда от 10 октября 2002 года по вопросу о полуострове Бакасси. И что еще важнее, они согласились помочь нам в его выполнении.

Здесь я хотел бы также подтвердить, что Камерун будет и впредь твердо придерживаться курса на добросовестное выполнение всех своих обязательств, вытекающих из решения Международного Суда и Гринтрийского соглашения. В частности, я хотел бы подтвердить, что граждане Нигерии, проживающие в Бакасси и желающие там остаться, будут иметь тот же статус, что и 4,5 миллиона нигерийцев, которые проживают в Камеруне которым ничто не мешает жить в мире и согласии с камерунцами.

Этот процесс показал нам, что подлинный прочный мир никогда нельзя навязать; его можно установить только за счет терпения и духа компро-

мисса. Одним словом, поистине прочный мир может проистекать исключительно из подлинной, общей политической воли.

Позвольте мне отдельно отметить некоторые из многочисленных инициатив, выдвинутых Организацией Объединенных Наций и отражающих современные геополитические процессы и чаяния людей во всем мире. В этой связи я хотел бы особенно выделить Декларацию тысячелетия, которая являет собой настоящую хартию международной солидарности, обязательную для всех нас и требующую исполнения в неотложном порядке. Кроме того, неослабевающее внимание Организации к Африке рельефно отражено в докладе Генерального секретаря «Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке» — документе, который останется неиссякаемым источником вдохновения для наших стран.

Я также хотел бы отметить, что Генеральный секретарь заложил основы процесса реформирования Организации, который стал необходимым в свете изменений в расстановке сил на мировой арене, произошедших с момента создания Организации Объединенных Наций. Поэтому мне хотелось бы теперь сказать несколько слов о том, что теперь принято называть реформой Организации Объединенных Наций.

Организация не может рассчитывать на сохранение своего места в международных делах, если она не закрепит свою легитимность. Иными словами, она должна добиться того, чтобы ее представительный характер оставался вне всякого сомнения. Поэтому реформа, к которой мы стремимся, должна учитывать эволюцию мироустройства за последние несколько десятилетий. Аналогичным образом, безусловно, потребуется скорректировать функции отдельных органов системы Организации Объединенных Наций. В этой связи я, в частности, имею в виду роль Международного Суда. Надлежащее проведение в жизнь реформы с учетом современных реалий соответствует интересам всех. Но по какому бы пути ни пошла реформа, мне все-таки кажется, что Африка должна быть представлена в рядах постоянных членов Совета Безопасности. Это вопрос не только справедливости, но и здравого смысла.

Ради сохранения собственного авторитета Организация должна решительно продолжать свои

усилия для выполнения основных задач, связанных с достижением мира и развития в развивающихся странах. На политическом уровне особое внимание следует уделять Ближнему Востоку, Дарфуру и проблеме распространения ядерного оружия. Что касается развития, Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, должны быть достигнуты в разумные сроки.

Чтобы развеять сомнения в том, что у глобализации международной торговли есть положительные стороны, Организация Объединенных Наций также должна поддерживать баланс между странами Севера и Юга в таких серьезных торговых переговорах, как приостановленный на нынешнем этапе Дохинский раунд. Неспособность сделать это имела бы катастрофические последствия для Африки.

Наконец, наша Организация должна и впредь сохранять культурную самобытность различных народов мира и поощрять диалог культур и религий. Обмен опытом и знаниями, полученными в результате такого честного и уважительного диалога, станет наилучшим противоядием от предсказываемого некоторыми столкновения цивилизаций, а также надежной альтернативой терроризму и насилию.

За прошедшие годы Организация Объединенных Наций стала ключевым субъектом на международной арене. Я полагаю, что нам всем следует приветствовать такое развитие событий, прежде всего, поскольку этот парламент наций является единственным форумом, на котором представлены практически все народы и где постепенно зарождается концепция международной демократии. Нам также следует приветствовать это, что очень важно потому, что систематическое рассмотрение в нашей Организации кризисов или ситуаций, связанных с напряженностью, открывает возможности для переговорного процесса и снижает вероятность применения силы. Конечно, не всегда Организация добивалась успехов, но, на мой взгляд, в целом результаты ее деятельности вполне положительные. Это должно убедить нас не лишать Организацию Объединенных Наций нашего доверия, а наоборот наделить ее средствами, соразмерными ее задачам, ответственности и нашим ожиданиям от ее работы.

Со своей стороны, Камерун будет и впредь поддерживать все инициативы нашей Организации, нацеленные на поддержание мира и солидарности между народами. Нужно ли мне говорить, что цен-

тральное место в нашей деятельности должен занимать человек? Это, в частности, будет задачей для недавно созданного Совета по правам человека, в состав которого имеет честь входить и моя страна.

Наша Организация не может оставаться равнодушной к трагедии, связанной с массовой миграцией, свидетелями которой мы являемся в течение уже некоторого времени. Совершенно очевидно, что такое положение дел создает проблемы не только для наших государств, но и для международного сообщества в целом, и мы все должны работать сообща в целях укрепления сотрудничества в этой области между странами Севера и Юга.

По моему мнению, несмотря на то, что по-прежнему сохраняются многочисленные очаги напряженности и угрозы, международное сообщество, по-видимому, движется к большей стабильности, хотя на первый взгляд это не очевидно. В значительной степени это заслуга Организации Объединенных Наций, ее различных органов и сотрудников, которые зачастую выполняют свою работу в трудных и даже опасных условиях.

Это основное содержание выступления г-на Поля Бийи, Президента Республики Камерун, на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в ходе общих прений.

(*говорит по-арабски*)

На этом мы завершили общие прения на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Я благодарю всех ораторов за их ценные выступления.

Ежегодные общие прения предоставляют мировым лидерам уникальную возможность встретиться и обменяться мнениями по самым актуальным глобальным проблемам и задачам. Несмотря на то, что не по всем вопросам нашей повестки дня может быть достигнуто согласие, мы разделяем общую убежденность в значимости диалога и международного сотрудничества. Чтобы этот диалог стал плодотворным, мы все согласны с тем, что в нашей работе и дискуссиях мы должны руководствоваться такими ценностями, как взаимоуважение, терпимость и понимание.

За прошедшие две недели мы провели насыщенные и содержательные дискуссии. Я не смогу резюмировать все высказанные идеи, но позвольте мне отметить некоторые вопросы, упомянутые многими представителями.

Генеральная Ассамблея — главный орган, который играет ведущую роль в проведении дискуссий и выработке политики. В нем представлены все государства — члены Организации Объединенных Наций. В этом году темой общих прений стало «Осуществление глобального партнерства в целях развития», и мне приятно, что многие главы государств и правительств затронули этот вопрос в своих выступлениях.

В этом году четко прозвучала мысль о необходимости удвоить наши усилия, с тем чтобы добиться прогресса в деле достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и разрешить тупиковую ситуацию вокруг международных торговых переговоров. Многие представители подчеркнули необходимость продвигаться вперед к искоренению крайней нищеты, в частности в свете тенденций к ухудшению ситуации, наблюдаемых сейчас в Африке. Ряд делегатов также отметили необходимость использовать творческие методы в решении проблем финансирования программ в области развития, в том числе за счет взносов частного сектора.

Кроме того, представители высказали твердую приверженность продолжать последующую деятельность и осуществление повестки дня по реформированию Организации, принятой на Всемирном саммите в сентябре прошлого года. Делегаты высоко оценили наработки шестидесятой сессии, в том числе создание Комиссии по миростроительству, Совета по правам человека и Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации, а также выразили намерение наделить эти новые органы и учреждения необходимыми возможностями, с тем чтобы они эффективно работали и смогли реализовать заложенный в них потенциал.

Представители вновь подтвердили роль Организации Объединенных Наций в борьбе с таким бедствием, как терроризм, и приветствовали принятие Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций. Они сделали особый акцент на необходимости дальнейшей акти-

визации этой работы посредством осуществления Стратегии и завершения переговоров по всеобъемлющей конвенции о международном терроризме.

Что касается организационной реформы, представители четко дали понять, что хотели бы видеть больший прогресс в реформировании Секретариата и системы управления, включая обзор мандатов, реформу Совета Безопасности, укрепление Экономического и Социального Совета и активизацию работы Генеральной Ассамблеи.

Помимо этого, представители высказали пожелание, чтобы Организация Объединенных Наций взяла на себя более инициативную роль в предотвращении и урегулировании вооруженных конфликтов. Они, в частности, подчеркнули важность достижения справедливого и долгосрочного урегулирования кризиса на Ближнем Востоке и отметили настоятельную необходимость найти выход из ситуации в Дарфуре.

Представители призвали Организацию Объединенных Наций играть ведущую роль в предотвращении этнических чисток, массовых убийств и геноцида. Кроме того, многие делегаты подчеркнули необходимость придать новую динамику нашей работе в областях разоружения и ядерного нераспространения.

В число других основных глобальных проблем, которые были упомянуты, входят ухудшающееся состояние окружающей среды и изменение климата, ВИЧ/СПИД и прочие инфекционные заболевания, гендерное равенство и образование для всех. Кроме того, представители акцентировали внимание на необходимости поощрять диалог между цивилизациями в целях расширения нашего понимания культур друг друга.

Леди и джентльмены, вы внесли полезный вклад в наше обсуждение и дали руководящие указания в отношении нашей будущей работы. В предстоящие дни я тщательно изучу замечания, сделанные в ходе общих прений. Я буду продолжать прислушиваться ко всем новым мыслям и идеям, которые могут быть у вас в отношении нашей программы работы.

Мы должны работать совместно транспарентным, эффективным и согласованным образом, чтобы оптимально использовать наше время и ресурсы. Мы должны укреплять доверие и уверенность друг



в друге, чтобы служить нашим общим интересам и достичь осязаемых результатов, которые внесут качественный вклад и улучшат жизнь миллионов людей во всем мире.

На следующей неделе я сообщу о своем предложении по повестке дня. Я с нетерпением ожидаю возможности постоянного общения и конструктивного сотрудничества со всеми вами в течение предстоящего года.

*(говорит по-английски)*

Мы заслушали последнего оратора в ходе последних прений на этом заседании.

Ряд делегаций попросил слова в осуществление права на ответ. Позвольте напомнить делегациям, что выступления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого выступления и 5 минутами — для второго выступления и осуществляется делегациями с места.

**Г-н Аморос Нуньес** (Куба) *(говорит по-испански)*: Мы заслушали оратора, выдвинувшего обвинения в адрес Кубы, не из-за подлинной обеспокоенности за права человека, а потому, что его называют подставной фигурой, лакеем и беспринципной личностью. Все знают, что любимое его занятие — оказывать услуги могущественному государству, которое ищет предлог для оправдания своей незаконной и трусливой интервенционистской политики агрессии и блокады в отношении Кубы.

Чешская Республика вновь проявляет беспрецедентную покорность, принимая новые приоритеты своего хозяина. Она демонстрирует, что является сейчас глобальным сателлитом, постепенно не только принявшим свою роль полного соучастника злоупотреблений власти со стороны своего хозяина, — совершаемых прямо на глазах мира под предлогом войны с терроризмом, — но также поддерживая агрессивную политику по отношению к нашей небольшой стране.

Пытаясь очернить Кубу, Чешская Республика тщетно стремится бросить тень на бескомпромиссное восстание Кубы против несправедливого империалистического мирового порядка, нашу принципиальную оборону своей независимости и суверенитета и нашу решимость идти своим путем, не допуская никакого вмешательства со стороны. Она стремится исказить пустивший глубокие корни революционный процесс, позволивший кубинскому

народу стать участником и подлинным хозяином своей судьбы, обеспечив самое полное осуществление всех права человека кубинскими мужчинами и женщинами, без какой-либо дискриминации по признаку пола, цвета кожи или социального положения.

Чешская Республика хочет, чтобы мир забыл, как Кубе удалось покончить с коррупцией, жульничеством, расхищением наследия нации и пренебрежением трудностями, испытываемыми значительным большинством, страдающим от голода, неграмотности и нищеты, и как она уничтожила жестокие диктатуры, которые кроваво стремились подавить справедливые требования нашего народа, раздававшиеся в течение большей части почти шести десятилетий неокOLONIALИСТСКОГО правительства, контролируемого из Вашингтона.

Чешское правительство стремится оспорить тот факт, который никому не удалось доказать, что не было ни одной внесудебной казни или случая исчезновения человека на Кубе с 1959 года, что ни одна кубинская мать не разыскивала останки своих исчезнувших детей, что ни одна бабушка не искала своего внука, отданного в другую семью после убийства его родителей. Никогда в кубинской тюрьме ни один заключенный не подвергался жестокому обращению; никогда их не заставляли опускаться на колени, запуганных, перед собакой, обученной убивать. И почему правительство, которое выдвигает данные обвинения, молчит и потворствует попыткам и грубому нарушению закона другой страны?

Правительство Чешской Республики присоединяется к политике агрессии против Кубы, скрывая тем самым подлинную сущность этой политики. Империалисты и их чешские лакеи видят опасность распространения представления о том, что возможно построить справедливое общество солидарности, где все могут пользоваться своими правами человека и где нет никаких темных сделок и гигантской прибыли для большого капитала за счет обнищания народа. Все знают, в какой значительной степени дискриминация и отчужденность существуют сейчас в чешском обществе. Но мы не собираемся подробно останавливаться на этом. Пусть их лидерам будет стыдно за то, что они не смогли сделать то, что удалось сделать такой небольшой стране, живущей в условиях блокады, как Кубе.

Наконец, мы хотим довести кое-что до сведения этого правительства, которое не имеет права осуществлять суверенитет над кубинцами: те, кого оно описывает как мирную оппозицию, являются в действительности наемниками, получающими миллионы долларов и инструкции от правительства Соединенных Штатов, и они не защищают и не представляют свой народ. Эти наемники, которые находятся на службе иностранной державы, поддерживающей агрессивную политику против их собственного народа — политику, которую мир отвергает, — призванную превратить их родину в протекторат Соединенных Штатов.

Именно мы, народ и правительство Кубы, являемся диссидентами и оппозицией, которые бросили вызов давлению, оказываемому на нас другими, и кому Чешская Республика никогда не сможет противостоять — у нее не будет для этого ни сил, ни совести.

**Г-н Мухамед (Судан)** (*говорит по-арабски*): Мы попросили выступить в осуществление права на ответ, потому что нашим долгом является исправить ложную информацию, распространенную некоторыми сторонами, враждебно настроенными по отношению к Судану. При обсуждении темы Дарфура недопустимо вводить аудиторию в заблуждение и искажать факты, чтобы служить иностранным интересам, чуждым миру и безопасности Дарфура.

Всего несколько дней назад с этой самой трибуны президент Республики Судан (см. A/61/PV.11) объяснял различные измерения конфликта в Дарфуре. Как и в других конфликтах, бушующих сегодня в мире, в конфликте в регионе Дарфура, опустошаемого засухой и опустыниванием, имеются экономические измерения и измерения развития. Население Дарфура, как и другие народы в регионе, существует с кочевниками-бедуинами и фермерами, ведущими оседлый образ жизни. Все они жертвы конфликта из-за распределения продуктов, пастбищ и водных ресурсов.

Конфликт достиг своего пика в 2003 и 2004 годах, затем ситуация улучшилась благодаря стратегии правительства, выбравшего политическое решение на основе переговоров как единственного выхода из кризиса. И благодаря сугубо африканским усилиям мы достигли Мирного соглашения по Дарфуре, которое было подписано 5 мая 2006 года в Абудже, Нигерия. Сейчас там восстановлен мир и

произошли улучшения во всех областях, в особенности в гуманитарной области.

Вопреки информации, распространенной некоторыми сторонами, которых устраивает кризис и бедствие, основную группировку мятежников возглавляет вице-президент Республики. Достигнут прогресс в осуществлении этого Соглашения, прогресс, который подрывает попытки некоторых скомпрометировать Соглашение.

Ситуация на местах ежедневно улучшается, в особенности в области безопасности и в гуманитарной области. Однако некоторые стороны, враждебно настроенные по отношению к Судану, продолжают рисовать трагическую картину, искажая все факты. Эти самые силы уже описали события в Судане как геноцид. Они воспользовались некоторыми международными органами, как Совет Безопасности, с его пресловутой резолюцией 1706 (2006), не для достижения мира и стабильности в Дарфуре, а для достижения своих внутренних политических интересов.

Эта постыдная резолюция представляет собой попытку наказать мою страну за независимую политическую позицию и активную роль, поскольку эти стороны заинтересованы в богатствах Судана. Она также противоречит положениям Абуджийского соглашения, в котором подчеркивается роль Африканского союза в его осуществлении. В этом Соглашении не содержится никакого упоминания о роли Организации Объединенных Наций. Резолюция Совета является попыткой обойти Соглашение и сформировать параллельные структуры.

Правительство Судана не против поддержания отношений с Организацией Объединенных Наций, активным членом которой является наша страна. Свидетельством тому является присутствие в Судане одной из самых крупных миссий Организации Объединенных Наций, где она пытается содействовать выполнению Мирного соглашения на юге страны. Недавняя позиция правительства Судана в отношении развертывания международных сил в Дарфуре является естественной позицией любого независимого национального правительства, обладающего полным суверенитетом.

Некоторые государства прибегли к грубым нарушениям и тактике запугиваний, пытаясь использовать Совет Безопасности в своих собственных интересах. Эти государства вмешиваются во внут-

ренные дела нашей страны. Государственный секретарь Соединенных Штатов Америки заявила в Вашингтоне, что проблема заключается не в серьезности гуманитарной ситуации в Дарфуре, а, скорее, в необходимости перестройки Судана и его управления. В ответ на это мы заявляем Государственному секретарю США, что только народ Судана может принимать решения о том, как ему решать собственные проблемы.

Было принято несколько резолюций, в которых содержались призывы к введению санкций в отношении тех сторон, которые не подписали это Соглашение или которые препятствуют его осуществлению. Несмотря на то, что Совет Безопасности принял резолюцию, призывающую к введению против них санкций, Совет по-прежнему остается бесильным, поскольку несколько крупных держав в Совете поддерживают тех, кто выступает против мира, и враждебно относятся к правительству, которое стремится к выполнению этого Соглашения. В то же время те же самые люди проливают с этой трибуны «крокодиловы слезы» по поводу ситуации с выполнением Соглашения и тяжелого положения народа в Дарфуре.

И наконец, мы хотели бы напомнить следующее. Наша позиция никогда не была столь твердой, как в настоящее время. Развертывание международных сил в Дарфуре превратилось в самоцель. Это стало средством для сведения политических счетов, что вынуждает народ Судана противостоять такому колониальному подходу, который противоречит принципам международного права, а также воплощенным в Уставе ценностям, нормам и правам, относящимся ко всем государствам-членам.

С этой трибуны мы обращаемся ко всем миролюбивым государствам с призывом поддержать усилия, направленные на содействие тому, чтобы стороны, еще не подписавшие этого Соглашения, подписали его. Мы также призываем их к тому, чтобы они подтвердили роль Африканского союза и оказали материально-техническую и финансовую поддержку силам Африканского союза, с тем чтобы, в соответствии с Абуджийским соглашением, они могли сыграть свою политическую и военную роль, а также укрепить безопасность в стране.

Мы должны соблюдать принципы Устава, действовать мудро и с уважением относиться к роли и вкладу правительства Судана, которое положило

конец одному из самых продолжительных кризисов в Африке. Я имею в виду войну на юге страны. Мы пытаемся осуществить Мирное соглашение по Дарфуру, выработанное благодаря большому терпению и упорству. Язык угроз, бряцание оружием и эксплуатация трагической ситуации в Дарфуре не помешают нашему правительству и народу приложить максимальные усилия для урегулирования проблемы Дарфура путем выполнения Абуджийского соглашения в соответствии с его духом и буквой, а также в интересах нашей страны и всей Африки.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Азербайджана.

**Г-н Мамедов** (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться правом на ответ в связи с заявлением министра иностранных дел Армении, который выступил перед Генеральной Ассамблеей 25 сентября.

Азербайджан выражает сожаление в связи с тем, что эта трибуна вновь была использована Арменией для того, чтобы выразить свою агрессивность, которая негативно сказывается на процессе урегулирования армяно-азербайджанского конфликта. Выступление ее министра является трагичной иллюстрацией нынешней позиции Армении по отношению к ее непосредственным соседям — реальности, с которой мы сталкиваемся в каждодневной жизни в нашем регионе и в процессе переговоров.

Очень важно не поддаваться соблазну и воздержаться от скатывания к уровню такой риторики, полной обвинений в адрес Азербайджана. Тем не менее, обращаясь к армянской стороне, мы должны подтвердить, что такие крайне агрессивные заявления противоречат позиции международного сообщества, зафиксированной в соответствующих резолюциях и решениях Совета Безопасности, Совета Европы, Организации Исламская конференция, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и других международных организаций.

В том что касается обвинений армянского министра в отношении разрушения армянских памятников на территории Азербайджана, я хотел бы указать, что Азербайджан выступил инициатором и дал согласие на немедленное направление миссии по установлению фактов Совета Европы как в Армению, так и в Азербайджан, включая оккупированные территории. Задача этой миссии заключалась

бы в выяснении ситуации, связанной с состоянием культурных, исторических, религиозных и архитектурных памятников и кладбищ в обеих странах. Мы до сих пор не получили официального ответа правительства Армении на эту инициативу.

Другое пресловутое обвинение в отношении того, что армянская община в Нагорно-Карабахском регионе Республики Азербайджан желает осуществить свое право на самоопределение, является не чем иным, как попыткой Армении использовать этот возвышенный принцип международного права в качестве прикрытия для этнических чисток на оккупированных территориях Азербайджана и для продолжения оккупации этих территорий.

В резолюция 1514 (XV), принятой в 1960 году и озаглавленной «Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам», Генеральная Ассамблея, предвидя попытки неправильной интерпретации права на самоопределение, в пункте 6 постановляющей части резолюции четко определила, что

«любая попытка по частичному или полному нарушению национального единства и территориальной целостности какой-либо страны несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций».

Как в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций (резолюция 2625 (XXV), приложение) от 1970 года, так и в Венской декларации и Программе действий, принятой на Всемирной конференции по правам человека в 1993 году, недвусмысленно заявляется о том, что признание права на самоопределение не должно истолковываться как разрешение или поощрение каких-либо действий, нарушающих или подрывающих, полностью или частично, территориальную целостность или политическое единство суверенных и независимых государств.

В этих трех исторических документах разработаны четкие руководящие указания относительно универсального применения принципов, заложенных в Уставе. Важно подчеркнуть, что право народа на самоопределение является коллективным правом всего населения, проживающего на определенной территории, и это право должно быть реализовано мирным путем и в соответствии с Уставом, что бу-

дем способствовать укреплению политического единства, суверенитета и территориальной целостности государств. Это те правила, которыми руководствуются государства — члены этой Организации в межгосударственных отношениях, и Армения, будучи ее государством-членом, также несет ответственность за их выполнение.

Лицемерно и нереалистично заявлять, что армянское население Нагорно-Карабахского региона Республики Азербайджан осуществило свое право на самоопределение на территории, которая была подвергнута этническим чисткам, направленным против коренного азербайджанского населения. Такие безответственные заявления министра Армении отражают нравственный уровень нынешнего армянского руководства, которое пытается закрепить и легализовать результаты этнических чисток и оккупации территории Азербайджана. Армянский министр посягает на право коренного азербайджанского населения Нагорно-Карабахского региона Азербайджана возвратиться в места своего происхождения и восстановить нормальную жизнь в обстановке мирного межобщинного сосуществования в этом регионе. Азербайджан готов обеспечить высокий уровень самоуправления для всего азербайджанского и армянского населения Нагорно-Карабахского региона Азербайджана в рамках проведения мирного, демократического и правового процесса при прямом участии и согласии обеих общин региона.

Очевидно, что обвинения, выдвинутые министром иностранных дел Армении, подчеркивают необходимость лучшей информированности Организации Объединенных Наций о положении на оккупированных территориях Азербайджана. Например, Организация Объединенных Наций должна знать правду о том, кто есть кто: кто является агрессором, а кто — жертвой агрессии. В этих целях Азербайджан будет использовать все имеющиеся механизмы и средства.

В ходе этого процесса мы рассчитываем на поддержку и понимание Ассамблеи, поскольку только в том случае, если мы разоблачим, осудим и положим конец морально несостоятельной стратегии восхваления оккупации, как национальной задачи, мы сможем покончить с потребностью в ненависти и оскорблении и проложить путь к прочному миру и процветанию в нашем регионе.

**Г-жа Долакова** (Чешская Республика) (*говорит по-английски*): Позвольте мне кратко прокомментировать то, что было сказано представителем Кубы несколько минут тому назад.

В заявлении, сделанном сегодня утром министром иностранных дел Чешской Республики, просто излагаются очевидные факты. Мы не можем не сожалеть по поводу такой чрезмерной реакции на него. Мы искренне надеемся на то, что международная система защиты прав человека упрочится и будет пользоваться всесторонней международной поддержкой. В то же время мы по-прежнему готовы обсуждать — в рамках надлежащих форумов и открытым и конструктивным образом — любые вопросы существа, связанные с якобы имеющими место нарушениями прав человека в нашей стране.

**Г-н Аморос Нуньес** (Куба) (*говорит по-испански*): Следуя логике чешской делегации, мы хотели бы воспользоваться своим правом на ответ и сказать, что те, кто явились сюда в роли средневековых инквизиторов, чтобы порицать нас, забыли упомянуть о своих собственных грехах и делают вид, что им не присущи такие недостатки. Они преуменьшают всякого рода вопиющие нарушения прав человека, которые совершаются на их территории, становясь тем самым пособниками массовых нарушений прав человека, совершаемых их союзником и хозяином во многих частях мира. Таково впечатление кубинской делегации о том, что говорил сегодня утром представитель Чешской Республики, а также о том, что было только что сказано представителем этой страны.

Мы понимаем, что правительство Чешской Республики не может вести речь о систематических пытках, которые имеют место в тюрьмах незаконно оккупированной морской базы Гуантанамо, в тюрьмах Афганистана или Ирака. Мы знаем, что оно не может упоминать о передаче арестованных лиц посредством тайных авиapolетов, с тем чтобы подвергать их пыткам в районах, находящихся вблизи от его страны. Мы можем понять, почему они не затрагивают эти и другие вопиющие нарушения прав человека. Они не могут делать этого просто потому, что боятся своего могущественного хозяина и проводят явную политику потворства его действиям.

Чему же этот слуга, этот лакей пытается научить нас — при всем нашем уважении к этим профессиям? Поведение Чешской Республики в этом

случае, как это только что было продемонстрировано представителем этой страны, является классическим примером двойных стандартов и лицемерия. Хотя мы не хотим углубляться во многие обстоятельства, которые скрывает сама Чешская Республика, тем не менее мы недоумеваем, почему в своем сегодняшнем утреннем выступлении чешский министр не рассказал нам об ужасном положении сотен тысяч цыган, которые подвергаются в своей стране вопиющей дискриминации и среди которых наблюдаются несоразмерно высокий уровень нищеты, безработицы, неграмотности и этнического насилия. Почему они не упоминали о многочисленных случаях избиения представителей этого меньшинства этническим большинством в условиях полной безнаказанности?

Если, действительно, имеется стремление к сотрудничеству в области прав человека, я считал бы важным, чтобы представитель Чешской Республики сообщил нам о таких фактах. Почему они не говорят нам о безудержной коррупции в своей стране, в результате которой недавно был вынужден уйти в отставку премьер-министр? В отличие от этого коррупция навсегда была ликвидирована в официальных структурах Кубы. Почему они не рассказали нам о жестокости полиции в своей стране или о росте расизма, дискриминации, ксенофобии и активизации неонацистских групп? Если они испытывали такое большое стремление к сотрудничеству и ведению диалога по этим вопросам, почему не упоминались эти аспекты? Какое моральное право призывать нас к ответу имеют они, которым надо решить так много проблем и которые в своем стремлении услужить хранят молчание о серьезных нарушениях прав человека, совершаемых их хозяевами? Фактически, они не только хранят об этом молчание, но и оправдывают и поддерживают подобные действия.

Мы, на Кубе, давно усвоили ту истину, что уважение человеческого достоинства является важнейшим приоритетом. Куба никогда не будет молчать. Мы всегда будем оказывать поддержку тем, кто не покоряется и кто осознает важность идей и принципов в отличие от марионеток, лакеев и горничных в правительстве Чешской Республики.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 8 повестки дня?

Решение принимается.

*Заседание закрывается в 17 ч. 35 м.*